

LA VOZ

Católica

Reinas de Hispanidad

La joven católica Michelle Miñagorri fue elegida 'Reina de la Hispanidad' y siente como un honor representar a la mujer hispana, su dignidad, su cultura y los valores de su tradición cristiana."

Página 11

Fotos
Araceli M. Cantero



La Virgen de la Esperanza, la Macarena vino de Sevilla vestida de Reina para celebrar con todos los iberoamericanos las raíces comunes de Hispanidad y fe.

Página 10

- **Preocupa la libertad religiosa en Cuba** 3
- **La Iglesia habla a padres de homosexuales** 3
- **Abierta la inscripción para ir a ver al Papa** 9
- **Los vicentinos : una fuerza en la comunidad** 14
- **La fe católica es celebración** 20

La voz del Arzobispo

¡Gracias por todas sus oraciones!

Mis queridos amigos:

Han pasado más de ocho semanas desde mi cirugía de bypass y me siento bastante bien. Seguramente se debe a las oraciones de toda la gente buena de la Arquidiócesis de Miami. Como dije en la ceremonia de ordenación de los dos nuevos obispos auxiliares, la gente del sur de la Florida debe orar muy bien, porque me siento muy bien.

Quiero agradecerles a cada uno de ustedes por todas sus oraciones, pensamientos, tarjetas y notas deseándome una pronta recuperación. Siento con certeza que el Señor les ha escuchado.

Les pido disculpas a todas las parroquias y organizaciones que me esperaron en sus ceremonias y en lugar fue otra persona —aunque estoy más que seguro que estuve muy bien representado por cualquiera de los otros cuatro obispos: el arzobispo emérito E. McCarthy y los obispos auxiliares Agustín Román, Gilberto Fernández y Thomas Wenski.

Créame que el más sorprendido fui yo cuando los médicos me dijeron que necesitaría un marcapasos. Durante mis vacaciones este julio en New Orleans sentí molestias que achaqué a una indigestión.

Mi preocupación era que tendría que dejar todos esos platos criollos llenos de especias que tanto me gustan. Cuando regresé a Miami fui al hospital para hacerme un angiografía, estudio que permite ver exactamente donde está el bloqueo arterial. En ese momento me informaron que aunque mi corazón estaba bastante fuerte y saludable las arterias que llegan a él estaban peligrosamente bloqueadas y necesitaría una cirugía. Decidí que se hiciera inmediatamente, con la condición de que pudiera participar en la ceremonia de ordenación episcopal dos semanas más tarde.

Mi regalo a ellos fue una genealogía de sus sucesión apostólica, empezando con mi propia ordenación de ellos y continuando de obispo a obispo hasta hace 400 años. Si todo los récords estuvieran disponibles, la línea episcopal se hubiera podido continuar hasta el apóstol original. Esta genealogía cambiaría completamente si otro les hubiera ordenado y ya era muy tarde para cambiarla. Por eso a las 7 pm del sábado 19 de

agosto ya me estaba recuperando de un bypass quintuple en la sala de cuidados intensivos.

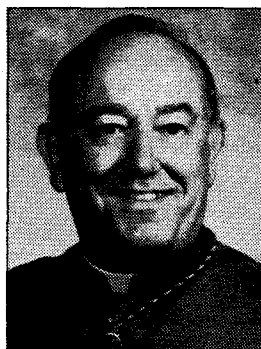
El sábado por la mañana temprano ya estaba en casa recuperándome. Una semana después de la operación, me sentía lo suficientemente bien como para asistir a una vigilia de oración donde bendije las insignias de los nuevos obispos. Después me dediqué a descansar hasta la ceremonia de ordenación. Quiero decirles que ver a 12,000 personas tomar parte en aquella jubilosa liturgia, saludando a sus nuevos obispos y expresando su fe y amor por su Iglesia, de seguro le dio un impulso tremendo a mi natural proceso de recuperación.

También quiero expresar públicamente mi agradecimiento a mis médicos y a todas las enfermeras y empleados del Mercy Hospital. Fue maravilloso estar a su cuidado.

Quiero aprovechar esta oportunidad también para advertir a la gente, especialmente a los adolescentes, sobre los riesgos del fumar. Cuando

pregunté qué podría haber causado el bloqueo de mis arterias, mis médicos señalaron tres factores: ser hombre, mayor edad, y fumador durante muchos años. Nadie mencionó el estrés. Aunque algunas personas han notado que la cirugía cardíaca de bypass parece ser parte del rito de iniciación de los obispos de Miami —el arzobispo McCarthy la tuvo tres años después de llegar al sur de la Florida y también el obispo Román hace unos años— no creo que la causa fuera el estrés. De la misma manera que atribuyo mi rápido restablecimiento a una rutina de ejercicio diario durante 25 años, especialmente caminar una hora todos los días; atribuyo el bloqueo de mis arterias a más de 30 años de fumar. Dejé de fumar hace 15 años, pero el efecto de un mal hábito puede salir a relucir años más tarde. Por eso, mi consejo a todos es que dejen de fumar, y a los jóvenes que no empiecen. Y hagan ejercicios todos los días. Gracias de nuevo por todas sus oraciones. Que el Señor les proteja a ustedes y a sus seres queridos.

Mi consejo a todos es que dejen de fumar, y a los jóvenes que no empiecen. Y hagan ejercicios todos los días.
Arz. Favalora



Notas al margen



Cuando se trata de celebrar la hispanidad somos quizás demasiado rápidos para cantar nuestras virtudes: llevamos alto el orgullo de nuestra herencia, de nuestros valores familiares y de nuestra fe cristiana. Nos gusta celebrar la vida y llevamos en la sangre el amor al arte, la música,

la poesía y todo lo que puede elevar el espíritu hacia Dios.

Pero toda cultura tiene también su parte negativa y las celebraciones de la hispanidad pudieran servir también como un llamado a la toma de conciencia. Los hispanos también tenemos cosas en que mejorar. Basta con prestar un poco de atención a las estadísticas.

Aunque los hispanos ya no somos minoría... sí lo somos a la hora de buscar a nuestra gente entre los donantes de órganos o de médula

Aunque los hispanos ya no somos minoría en esta comunidad, sí lo somos a la hora de buscar a nuestra gente entre los donantes de órganos o de médula. Quienes se perjudican son los nuestros. Es el caso de Carlos Williams, un niño de 12 años de la parroquia de San Pedro y San Pablo cuya vida corre peligro por no haberse encontrado un donante hispano.

Y no se ha encontrado porque muchos ignoramos que el procedimiento es bien sencillo y no presenta peligro alguno para el donante. La única complicación es la de tener que hacer una cita. Puedes hacerlo hoy mismo llamando al (305) 762-1335. Es un modo de celebrar con orgullo el mes de la Hispanidad. Y si lo haces, harás feliz a Carlos y a toda su familia. Y convertirás en vida ese refrán español que es también universal: "Obras son amores."

Araceli M. Cantero



LA VOZ
católica

ISSN 1044-1883

Newspaper published by the Archdiocese of Miami

VERIFIED
AUDIT CIRCULATION



ARACELI M. CANTERO, Executive Editor

María L. Negrín, Assistant Editor
Maritza Alvarez: Circulation Director
Anna Figueroa: Advertising Director

Columnists: Arz. Favalora, Emilio de Armas, Javier Casas, Samuel Díaz, P. José Luis Hernando, Teresa Jantus, José Mestre, Conny Palacios, Jorge Porta, Christy Romero, Hna. Ondina Cortés, Fr. José L. Vázquez, Mons. Thomas Wenski.

Photography and design: Araceli Cantero, María L. Negrín
9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970

Editorial : 762-1125/ 762-1127
Circulation 762-1124
Advertising 762-1201 FAX 762-1130

Catholic Press Association
National Association of Hispanic Publications

LA VOZ CATOLICA (USPS 003-739) is published monthly and reaches 48,000 homes and over 130,000 readers through the mail and at storefronts.

Periodicals postage paid at Miami, Florida. Donation for mailing cost \$10 a year. Foreign \$13 (surface). Air mail \$20.

© 1997 La Voz Católica - The Catholic Voice Publishing Co.
POSTMASTER: Send address change to LA VOZ CATOLICA,
9401 Biscayne Blvd, Miami Fla 33138-2970

Review Printers

Hace 10 años....en La Voz

• 6 de octubre de 1977. David M. Walters, un conocido abogado radicado en Miami, presenta sus credenciales al papa Pablo VI como enviado presidencial de Estados Unidos ante el Vaticano.

• 7 de octubre. Da inicio el primer curso al Diaconado Permanente en la Arquidiócesis de Miami con 17 aspirantes.

• 9 de octubre. Comienza en la Arquidiócesis el programa de Mayordomía (Stewardship) en inglés y español.

• 12 de octubre. Los obispos de Estados Unidos anuncian la creación de un programa especial para preparar sacerdotes de América Latina y España para dar atención pastoral a los más de 12 millones hispanos en la nación.

• 21 de octubre. En carta a los sacerdotes, el arzobispo McCarthy anuncia que a partir del 20 de

noviembre se podrá recibir la comunión en la mano en toda la Arquidiócesis y pide que se informe a los fieles sobre la restauración de esta vieja práctica de la Iglesia.

• 16 de octubre. La Arquidiócesis celebra la semana de la justicia y los derechos humanos bajo los auspicios del Consejo Nacional del Laicado Católico.

• 29 de octubre. Termina en Roma el quinto Sínodo Mundial de Obispos. El tema de las reuniones fue "La catequesis en nuestro tiempo, especialmente para niños y jóvenes."

• 30 de octubre. Peggy Morán de la parroquia de St. Timothy y graduada de la Academia de Lourdes recibe el premio a la "Joven Más Destacada" de la Organización Nacional de la Juventud Católica (CYO).

Preocupa la libertad religiosa en Cuba

El gobierno cubano niega que se presione a católicos activos en la Iglesia

John Thavis
Noticias Católicas

VATICANO.- A sólo cuatro meses de la visita pastoral de Juan Pablo II a Cuba, los oficiales del Vaticano muestran cierta preocupación por la falta de progreso en las cuestiones de libertad religiosa en la Isla.

La visita papal del 21 al 25 de enero tendrá lugar como se ha planeado, dijeron los oficiales a finales de septiembre, pero al parecer en un marco de cierta tensión entre la Iglesia y el Estado. De hecho, a no ser que el gobierno de Fidel Castro haga ciertas conce-

...el gobierno se ha negado a conceder el permiso para que la Iglesia Católica tenga su imprenta

siones, el Papa tendrá que pronunciar palabras duras a su llegada, dijeron.

Los oficiales del Vaticano que pidieron no ser identificados, dijeron que los problemas no están relacionados a cuestiones de planificación logística para la visita, ya que en este campo las autoridades cubanas han mostrado un alto nivel de cooperación.

Pero el Vaticano se siente defraudado por la falta de seguimiento al histórico encuentro de Fidel Castro con el Papa el pasado mes de noviembre. Entonces ambos hablaron del debido reconocimiento al papel de la Iglesia en la sociedad.

Inmediatamente después las autoridades cubanas aprobaron docenas de visas de entrada a misioneros extranjeros, lo que motivó al Vaticano para hablar de un descongelamiento en las relaciones iglesia-estado.

Pero en meses recientes la aprobación de visas es más lenta. "Es como si estuvieran dándonos caramelos. La actitud básica no ha cambiado." No se ha dado progreso significativo en la libertad operativa permitida a la agencias sociales de la Iglesia, dijeron las fuentes.

Al mismo tiempo, los esfuerzos de la Iglesia en

Cuba por fortalecer su presencia en los medios de comunicación no ha logrado nada, y el gobierno se ha negado a conceder el permiso para que la Iglesia tenga su imprenta católica. Las autoridades muestran mayor vigilancia sobre el contenido de las publicaciones de las

diócesis para que sus artículos no rocen con temas que pudieran considerarse políticos, dijeron las fuentes.

El sólo hecho de que la revista *Vitral*, de la diócesis de Pinar del Río publicara su primera portada en color, levantó las sospechas del gobierno

sobre los recursos de la revista.

El 13 de octubre la jefa de la Oficina de Asuntos Religiosos del Partido Comunista de Cuba, Caridad Diego, desmintió informes de la agencia de noticias del Vaticano sobre presiones sobre los cubanos para disuadirlos de su participa-

ción en actividades religiosas. Diego deploró tal información de una agencia del Vaticano y dijo que "el Vaticano sabe que esto no es cierto. No hay ninguna consigna del partido. También Orlando Márquez, vocero de la Arquidiócesis de La Habana, dijo

Continúa en la página 8



En junio los nicaragüenses realizaron una huelga de hambre para lograr estatus permanente. A. Cantero

Nicas esperan victoria legal

El Congreso otorgaría derechos procesales a otros centroamericanos

WASHINGTON.- La comunidad nicaragüense se dio cita en la iglesia de San Juan Bosco en la Pequeña Habana para orar porque el Congreso apruebe una ley que otorgará a los nicas que llegaron antes del 1ro. de diciembre de 1995, la residencia permanente sin importar como llegaron al país. Les acompañó la congresista Ileana Ros-

Lethinen.

Los salvadoreños y guatemaltecos podrán recibir suspensión de deportación, no se les aplicará la nueva ley de inmigración y podrán continuar los procesos de petición de asilo iniciadas antes de 1990. Tendrán el derecho procesal de acudir a un juez que decida su caso.

Las residencias conce-

didada a estos grupos tomará el lugar del los 10,000 permisos otorgados cada año a grupos específicos.

La cuota de 10,000 se suspenderá hasta que se iguale al número de permisos otorgados a salvadoreños y guatemaltecos.

El pacto cuenta con la mayoría republicana de la cámara baja.

El modelo seguido para lograr estas medidas ha

sido la ley de ajuste cubano que otorgó la entrada en los Estados Unidos a los cubanos que huyeron de Cuba después de la revolución castrista.

En comentarios para la prensa el congresista Lincoln Díaz-Balart señaló que no es justo decir que los salvadoreños y guatemaltecos perdieron. "Conseguimos el 100 por 100

Continúa en la página 5

Amen siempre a sus hijos

La Iglesia habla a las familias con hijos o hijas homosexuales

WASHINGTON (CNS).- El amor a los hijos está primero que la doctrina de la Iglesia que condena la actividad homosexual, dice un nuevo documento del Comité sobre el Matrimonio y la Familia de los obispos de Estados Unidos.

La declaración de 20 páginas "Siempre son nuestros Hijos" se publicó el 1ro. de octubre y tiene

como subtítulo "Un mensaje pastoral a los padres de homosexuales y sugerencias para el ministerio pastoral."

En los últimos años la Iglesia Católica ha mantenido firmemente la enseñanza de que la actividad homosexual es moralmente incorrecta. Pero el dolor de los católicos divididos entre la enseñanza de la Iglesia y

el amor por sus hijos e hijas homosexuales impulsó a varios obispos a pedir ayuda del Comité de Matrimonio y la Familia, que comenzó a estudiar el conflictivo tema en 1992.

La declaración pide a los padres, respetar y apoyar a su hijo o hija homosexual y reconocer que "nuestra total humanidad es más que la orientación sexual." El Vaticano en el nuevo

Catecismo y en los pronunciamientos del Papa mantiene que las relaciones sexuales sólo son aceptables dentro del matrimonio. La declaración de los obispos no abandona esta posición.

"Dios no ama a alguien menos porque sea homosexual. El amor de Dios se ofrece siempre a todo el

Continúa en la página 6

Envían ayuda a las víctimas del huracán

WASHINGTON (CNS).- La Arquidiócesis de Acapulco, México, está enviando ayuda a las numerosas víctimas del huracán que azotó la región el 9 y 10 de octubre, y la Arquidiócesis de Miami también se une para enviar fondos a la zona de desastre.

"La gente en Acapulco está viviendo en un estado de pánico ante el futuro a causa de las enfermedades y la falta de comida", dijo en una carta desde Acapulco el arzobispo Rafael Bello Ruiz.

El mayor problema es identificar a los más necesitados en una zona en que la gran mayoría es víctima de la pobreza. La Arquidiócesis está distribuyendo la ayuda a las parroquias para que los sacerdotes locales que conocen a las familias la entregue, dijo el padre Pedro Torres García, de la oficina de finanzas de la Arquidiócesis de Acapulco. La preocupación inmediata es "ayudar a las víctimas, no tratar de resolver el problema general de la pobreza."

El sacerdote añadió que mucha de la ayuda no está llegando a las verdaderas víctimas del huracán que afectó a más de 1000,000 personas. El padre Torres señaló que tomará más de un mes para que la situación se estabilice.

Además de ayuda básica inmediata, la Arquidiócesis está lanzando un proyecto a más largo plazo para ayudar a las familias a reconstruir sus hogares. Para eso ha establecido una cuenta de banco a la que se pueden enviar donaciones.

El huracán Paulina azotó la región de la costa pacífica de México el 9 y 10 de octubre causando grandes inundaciones que bajaron de las colinas hasta la zona de la playa. La Cruz Roja estima que han muerto unas 400 personas.

Para ayudar a las víctimas del huracán a través de las Caridades Católicas envíe su cheque a: Catholic Charities, 9401 Biscayne Boulevard, Miami, FL 33138. Aclare que es para las víctimas del huracán.

A fortalecer la unidad familiar

El Papa estuvo presente en el II Congreso Mundial sobre la Familia en Brasil

RIO DE JANEIRO.- Brasil (CNS).- La familia es un don que debe defenderse y los ataques que van contra los valores que cimientan su unidad deben rechazarse, dijo Juan Pablo II durante su visita de cuatro días a Brasil.

Subrayando la enseñanza católica sobre la permanencia del matrimonio y el mal del aborto, el Papa pasó la mayor parte de su estancia del 2 al 5 de octubre en Río de Janeiro llamando a las familias a defender y fortalecer su unión.

"En el diseño de Dios, el matrimonio, el indisoluble matrimonio, es el fundamento de una familia sana y responsable," dijo el día 5 durante una misa junto al mar en la clausura del II Congreso Mundial sobre la Familia. "Dios quiere que todo el mundo sea feliz," dijo el Papa a una multitud de cerca de dos millones de personas. Pero Dios también quiere "unir

siempre la fidelidad a la felicidad, porque una no puede existir sin la otra."

La felicidad no se logra siguiendo el camino de la libertad sin la verdad, porque este es el camino del egoísmo irresponsable, que divide y separa a la familia y a la sociedad, dijo el día 4 en el estadio de Maracana. "Defiendan a sus familias como un regalo precioso e irremplazable," dijo después de escuchar los testimonios de las familias.

El Papa señaló los principales ataques a la familia como situaciones en las que:

□ "La igual dignidad de los esposos y su necesaria diversidad y complementación sexual no se reconocen ni se respetan.

□ Una cultura que no admite la trascendencia de la persona humana creada a imagen y semejanza de Dios subvierte la fidelidad conyugal y respeto por la vida en todas las fases de



Un grupo de 40 presos cantó un himno al Papa en Río de Janeiro. En la foto bendice a un detenido. Foto CNS

su existencia."

El Papa y representantes vaticanos han reafirmado repetidamente la enseñanza católica de que el matrimonio debe basarse en la unión permanente de un hombre y una mujer dispuestos a tener hijos, y

han denunciado los intentos de dar reconocimiento legal a las uniones de parejas homosexuales.

"Cuando las fuerzas destructivas del mal tratan de separar al matrimonio de su misión relativa a la vida humana, atacan a la misma humanidad y la privan de la garantía esencial de su futuro."

Juan Pablo II estimuló a los participantes a aumentar sus esfuerzos en la educación, y el apoyo a la vida familiar, especialmente a las parejas con problemas. Pidió aumentar su relación con la política y el diálogo con autoridades gubernamentales.

El Pontífice oró porque

el "abominable crimen del aborto, vergüenza de la humanidad, no condene más a los no nacidos a la ejecución. Las semillas de la nueva humanidad duermen en el vientre de sus madres, en el rostro de los niños brilla el futuro del nuevo milenio, que está en manos de Dios."

Aunque el congreso internacional y las familias reunidas fueron el punto focal de la visita, el Papa también se reunió con el presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso. Durante el discurso de llegada, Juan Pablo II habló de algunos de los retos que enfrenta Brasil, y llamó la atención particularmente sobre los niños callejeros, la gran brecha entre los ricos y los pobres. "La falta de balance social, la desigualdad y la injusticia en la distribución de los recursos económicos que generan conflicto en la ciudad y en el campo, la necesidad de una mayor difusión de la atención básica de la salud, el problema de los niños abandonados, por no citar otros problemas, son un desafío enorme para el gobierno.

El Santo Padre añadió que espera que los valores culturales y religiosos sirvan como "base para la promoción de decisiones justas en defensa de los valores familiares y del país."

Muere Fr. José L. Vázquez OP

MIAMI. Su corazón no le falló nunca a los demás, pero para fray José Leonardo Vázquez O.P. dejó de latir el 14 de octubre. A sólo dos días de los 70 años

terminó lo que él llamó "itinerario a Dios"

"Era querido y una persona muy significativa para St. Dominic. Es una gran pérdida para la orden de los dominicos," dijo su párroco el P Jorge Presmanes OP, quien el 15 de octubre le despidió en una misa con la comunidad.

El sacerdote murió en un hospital de Orense, a donde fue de vacaciones, de problemas del corazón de los que padecía desde hacía tiempo. Nació el 16 de octubre de 1927 y se ordenó en 1950. En su largo ministerio dejó su huella amorosa por los caminos que su fe transitó: Cuba, España, Venezuela, Miami.

Fue columnista de La Voz Católica en cuyas páginas dejó su apostolado escrito. "Con Jesús nos enrolamos en una marcha que tiene por finalidad el encuentro gozoso con el Padre," porque para él, el peregrinaje humano no es más que "el itinerario hacia Dios."



F. J. L. Vázquez

Reciba más que el resultado de un examen

Reciba su vida

**EXAMENES GRATUITOS DE
DETECCION DE LA
DEPRESION**

lunes a viernes • 9:30 a.m. a 4:30 p.m.

- GRATIS
- Autoexamen escrito para reconocer los síntomas
- Entrevistas con profesionales de la salud mental
- Presentación educacional
- Grupos de Apoyo

La depresión es una enfermedad y existen tratamientos efectivos

Biscayne Milieu Health Center, Inc.
13499 Biscayne Boulevard
Suite 101
North Miami, Florida 33181

para información adicional llame al
(305) 948-9000

Un servicio comunitario para promover la educación sobre las enfermedades mentales.

Finos regalos religiosos para todas las ocasiones

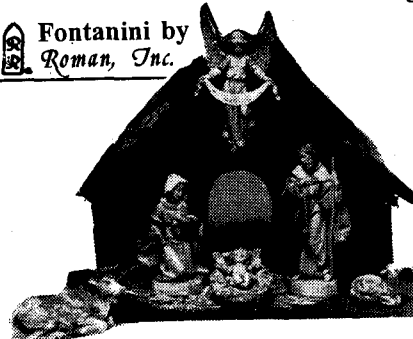
Mon Bien Aime
Arte y religión

Recree las escenas bíblicas de la Navidad

Adquiera su Nacimiento en una de las más grandes colecciones de toda la nación

Abrevaderos y cascadas electrónicas con agua corriente
Papel roca y cielo - Musgo - Corcho - Arenillas de colores
Puentes - Fogatas - Arboles y mucho más

Fontanini by
Roman, Inc.



Visítenos y vea una reproducción
de la ciudad de Belén

- La nueva Puerta de la Ciudad
- Tiendas de campañas para los Reyes Magos
- El mercado de la ciudad
- La alfarería de la época
- Todo lo necesario para crear un bello nacimiento

(305) 553-6680

10780 W. Flager St., Miami FL

Abierto: lunes a viernes: 10 A.M. a 7 P.M., sábado: 10 A.M. a 6 P.M. Entrada por la 108 Ave.

Una ayuda que sí llega a la gente

Alimento para las Pobres también sirve a Latinoamérica

DEERFIELD, FL-- ¡En su negocio deciden los pobres!

Ferdy Mahfood recauda el dinero y los pobres deciden cómo se ha de gastar. El mismo se lo pregunta.

Ya sea en Guatemala o El Salvador, en Antilla Jamaica o Haití, el saludo es siempre igual:

¿Qué necesita usted? A la gente le parece un sueño y hasta ríe sin creerlo.

"Cualquier cosa", responden inicialmente.

Para Mahfood esta respuesta no vale. Les dice que la organización que él ha fundado 'Alimento para los Pobres', conocida en inglés como Food for the Poor (FFP), no reparte cosas porque en Estados Unidos sobren. "Queremos dar lo que la gente necesita. Y para ello la gente tiene que saberlo

identificar."

En los países donde FFP está presente, la gente está aprendiendo. Y es así que cuando Mahfood viaja, recibe numerosas solicitudes de artículos concretos, desde camiones, sacos de arroz, equipos para peluquería, máquinas de coser o materiales para construir casas. Son las cosas que la gente necesita para iniciar los pequeños negocios que les permitirán dar de comer a sus hijos. En cada lugar que visita, Mahfood involucra a la gente local en su proyecto y crea una corporación no lucrativa subsidiaria de su organización, cuya sede está en Deerfield Beach, Fla. A veces le acompañan periodistas católicos en sus viajes, y éstos después escriben sobre lo que han visto y motivan el apoyo



Estas jovencitas de Guatemala se benefician de FFP

Foto por Gina Fontana

económico de muchos católicos en los Estados Unidos. FFP ya cuenta con 650,000 benefactores.

Mientras muchas organizaciones semejantes

emplean gran parte de los donativos en gastos administrativos, en Alimento para los Pobres casi un 90% de lo recaudado se usa directamente

en ayudar. Y como Mahfood es un buen negociante, compra las mercancías en el mercado mundial al más bajo costo.

Los frutos de FFP se multiplican. En la comunidad Pipil de El Salvador, las madres pueden ir a trabajar dejando a los niños en una guardería parroquial. En Guatemala, se han distribuido alimentos, camas, equipos, médicos y artículos escolares en los centros comunitarios, escuelas, clínicas, orfanatos y hogares de ancianos. Todo bajo la supervisión de Caritas, la agencia de desarrollo social de la Iglesia Católica.

"Ayudamos a las víctimas de la adversidad," dice Miguel Antón, director de FFP en Latinoamérica. "No intervenimos en la política...eso lo dejamos para otros."

Desde su fundación en 1982, FFP ha distribuido más de \$290 millones en mercancías.

Si usted quiere ayudar, diríjase a Food for the Poor, Dept. 5-000-33, 550 SW 12th Ave. Deerfield Beach, Fl 33442. O llame al tel. (954) 427-2222

Oran por victoria de proyecto de ley

Viene de la página 3

de lo que habíamos pedido para ellos. Lo que ocurre es que para los nicaragüenses conseguimos el 500 por ciento."

Los nuevos pasos a seguir serán:

□ Esperar a que la propuesta de ley sea aprobada por el Congreso. Una vez aprobada, los nicas han de demostrar que estaban aquí antes de la fecha del 1ro. de diciembre de 1995.

□ Los guatemaltecos y salvadoreños tendrán que demostrar peligro extremo en caso de retorno a sus países de origen.

El acuerdo debe ser aprobado por el Congreso cuando reinicie sus sesiones la próxima semana. Varias organizaciones nicas y centro-americanas planean viajar a Washington para pedir, en manifestaciones en las afueras del Congreso, la aprobación de la ley, y seguir orando por ello.

CELESTIAL... Los Nuevos Lanzamientos



Carmen de Jesús
LA BARCA
2866
CD y Cassette



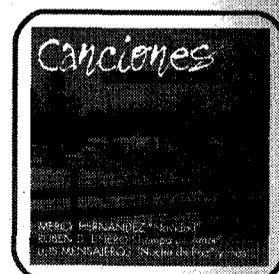
Mercy Hernández
GRACIAS SEÑOR
2891
CD y Cassette



Los Mensajeros
PERDIDO FUI
2893
CD y Cassette



Los Mensajeros
ECOS NAVIDEÑOS
2894
CD y Cassette



CANCIONES
DE NAVIDAD
2895
CD y Cassette



Ruben Linero
RUBEN LINERO
2906
CD y Cassette



Disponibles en CD y Cassette, obténgalos en...

Lily's Records
DISCOS . TAPES . CASSETTES
El Almacén del Disco Compacto

1250 SW 8th Street
Miami, Florida 33135
tel (305) 656 - 0536
2622 Coral Way
Miami, Florida 33163
tel (305) 569 - 4740



8641 Coral Way
Miami, Florida 33155
tel (305) 261 - 3399
3819 NW 7th Street
Miami, Florida 33126
tel (305) 649 - 1400

Distribuidos por Reyes Records

Cupon de Descuento

Sí, envíeme la siguiente selección (es):

- | | | | |
|------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 2866 | Carmen de Jesús | CD <input type="checkbox"/> | CS <input type="checkbox"/> |
| 2891 | Mercy Hernández | CD <input type="checkbox"/> | CS <input type="checkbox"/> |
| 2893 | Los Mensajeros | CD <input type="checkbox"/> | CS <input type="checkbox"/> |
| 2894 | Ecos Navideños | CD <input type="checkbox"/> | CS <input type="checkbox"/> |
| 2895 | Canciones de Navidad | CD <input type="checkbox"/> | CS <input type="checkbox"/> |
| 2906 | Ruben Linero | CD <input type="checkbox"/> | CS <input type="checkbox"/> |

Precios: Discos Compactos (CD) \$12.98 Cassettes (CS) \$7.98

Añada \$2.00 por costo de envío

(Cheques o "money orders" solamente)

Reciba 1 poster autografiado del artista(s)

Envíe este cupon a CELESTIAL MUSIC

208 South 28th Avenue, Hollywood, Florida 33020

tel (954) 926-7741 fax (954) 927-1940

Distributed by Viking Distribution Corp. A Viking Group Company
208 South 28th Avenue, Hollywood, Florida 33020 tel (954) 926-7741 fax (954) 927-1940

PEREGRINACIONES CATOLICAS

Tierra Santa

oct. 27 - nov. 3
con el Rev.
Miguel Gomez

Medjugorje

todos los
meses

Conyers

todos los
meses

Santuarios
de Italia

nov. 12-20



Regina Caeli

Mary Fernandez
2731 Salzedo
Coral Gables, FL 33134

para información:
Tel.: (305) 442-7340
Fax: (305) 442-9183

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Especiales de Mena Travel:

noviembre 7

Portugal y España

Madrid • Guadalupe • Batalah • Fátima y Lisboa
incluye: pasaje aéreo y hoteles de 4 estrellas

Navidad en Tierra Santa - 12/21 - \$1,639
7 días París - \$795 • 7 días Londres - \$798
8 días París y Londres - \$936

No son tours oficiales de la Arquidiócesis de Miami

Para su comodidad, podemos contestar sus preguntas hasta las 10p.m. en el 552-7930.

Mena Travel - Ofelia

(305) 552-7930 y (305) 649-7066

Si buscas una renovación espiritual...
Si quieres acercarte más a nuestro Señor...

Venga y comparta con nosotros momentos de oración, alabanzas y reflexión.

Peregrinación de Año Nuevo a Tierra Santa

Patrocinado por la parroquia de St. Michael
dic. 29 a enero 5, 1998 • \$1,550 todo incluido

Tel Aviv, Galilea, Tiberiades, Monte Tabor,
Río Jordan, Cafarnaum, Jérico, Jerusalem, Monte de los
Olivos, Masada, Vía Dolorosa

Para más información llame a
Martha Malagón al (305) 635-1508

No es tour oficial de la Arquidiócesis

CUANDO PIENSE VIAJAR, RECUERDE ESTE NOMBRE

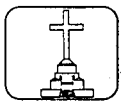
WINGS TOURS & TRAVEL

Argentina	\$545	San Jose	\$295
Santiago	\$545	Lima	\$465
Bogota	\$299	S. Pedro Sula	\$299
Mexico	\$350	Panama	\$295
Guatemala	\$269		

Precios són sujetos a cambios pueden aplicar restricciones

Tel.: (305) 285-1972

No es tour oficial de la Arquidiócesis



Gospa Tours & Pilgrims

le ofrece un amplio mercado de excursiones y peregrinaciones a lugares como:

PORTUGAL • ESPAÑA • FRANCIA • ITALIA • TIERRA SANTA
MEDJUGORJE • PRAGA • LA RIVIERA FRANCESA • POLONIA
ALEMANIA • BELGICA • SUIZA • AUSTRIA y muchos más...

Salidas en diferentes épocas del año.

¡Le ofrecemos la oportunidad de viajar GRATIS!!!
Ideamos para usted su propio itinerario.

Para más detalles, llame hoy mismo a Lilliana al:

(305) 266-4974

(Precios de mayoristas)

'Gospa Tours, sirviendo al mundo Cristiano'

No son tours oficiales de la Arquidiócesis

No rechacen a sus hijos

El documento de los obispos no es un apoyo al estilo de vida homosexual

Viene de la página 3

que está abierto a recibirlo." El documento reafirma la enseñanza de la Iglesia de que las personas son llamadas a abstenerse de actividad sexual fuera del matrimonio, advierte no asumir que alguien que es homosexual es sexualmente activo. Defiende los derechos humanos de los homosexuales, y dice que la comunidad cristiana debe repudiar cualquier forma de violencia o de discriminación contra los homosexuales y debe ofrecerles "comprensión y atención pastoral." Para lo cual ofrece recomendaciones a los padres y a los ministros de la iglesia que atienden las necesidades pastorales de los homosexuales y de sus familias. Aunque se dirige principalmente a los padres y madres, la declaración concluye con una nota de estímulo "a nuestros hermanos y hermanas homosexuales."

Aunque "pueden sentirse desanimados, heridos u ofendidos no se alejen de la familia, de la comunidad cristiana, de quienes los aman. En ustedes se manifiesta el amor de Dios. Siempre son nuestros hijos." Cita de la primera carta de Juan: "No hay miedo en el amor... el amor perfecto aleja el miedo."

La declaración comienza con una discusión franca sobre "la ola de emociones" que siente un padre o una madre cuando sabe o sospecha que su hijo o hija es homosexual. Los padres pueden sentirse furiosos, tristes, temerosos, culpables, avergonzados e incluso aliviados al confirmar lo que sospechaban.

"Hay dos cosas importantes que no deben olvidar al tratar de analizar sus sentimientos. Primero: escuchen. Pueden existir claves que les lleven a descubrir la voluntad de Dios. Segundo: como los senti-

mientos pueden ser confusos o conflictivos, no es necesario actuar sobre todos

"...no rompan el contacto; no rechacen a su hijo o hija. Un gran número de jóvenes terminan en la calle por el rechazo de sus familias."

ellos. No esperen que todas las tensiones puedan

resolverse."

Al pedirles mantener el amor por sus hijos, el documento puntualiza que "no rompan el contacto; no rechacen a su hijo o hija. Un gran número de jóvenes adolescentes terminan en la calle por el rechazo de sus familias."

La declaración ofrece recomendaciones concretas para los padres y los ministros pastorales (ver artículo en esta página).

Urge a los padres a considerar unirse a grupos de apoyo o participar en retiros para los padres y madres de homosexuales.

Otras personas han estado en la misma situación.

Toda persona homosexual tiene el derecho a ser recibido en la comunidad cristiana, escuchar la palabra de Dios y recibir atención pastoral. "La persona homosexual que vive castamente debe tener oportunidad de servir y guiar a esa comunidad."

Sin embargo, la Iglesia tiene el derecho de negar cargos de servicio público y de liderazgo tanto a homosexuales como a heterosexuales cuya conducta pública viole abiertamente sus enseñanzas."

La persona con orientación homosexual debe mantener sus lazos con la Iglesia

WASHINGTON (CNS).- En su declaración "Son siempre nuestros hijos," publicada el 1ro. de octubre, el Comité sobre el Matrimonio y la Familia de los obispos de Estados Unidos ofreció una serie de recomendaciones a las familias con hijos o hijas homosexuales y a los ministros pastorales.

A los padres y madres:

□ Acéptense y ámense ustedes mismos como padres para aceptar y amar a su hijo o hija.

□ Muéstrenle a su hijo o hija su amor, que no quiere decir aprobación de sus elecciones. "De hecho, necesita desafiar algunos aspectos de su estilo de vida que considere objetables."

□ Instele a mantener y restaurar sus lazos con la comunidad católica.

□ Estimúleles a tener un director espiritual o mentor "que le oriente y ore para guiarle a una vida casta y virtuosa."

□ "Busque ayuda para sí mismo" en la dirección espiritual y consejería si lo necesita. Considere unirse a un grupo de apoyo o

a retiros para familias con hijos homosexuales para aprender de otros a lidiar con estas situaciones.

□ Hable con otros en su misma situación. Haga uso de los recursos que están a su disposición en la parroquia o en la diócesis.

□ Recuerde que usted sólo puede ser responsable

Reciban a la persona homosexual en su comunidad de fe. Evite las condenas y los estereotipos

por sus propias creencias y acciones, no por las de sus hijos adultos."

□ Póngase completamente en las manos de Dios que es más compasivo que el ser humano.

A los ministerios eclesiales:

□ Estén a la disposición de las familias que pidan su ayuda pastoral su dirección espiritual y sus oraciones.

□ Reciban a la persona

homosexual en su comunidad de fe. Eviten las condenas y estereotipos

□ Sean consejeros y maestros más efectivos aprendiendo sobre la homosexualidad y las enseñanzas de la Iglesia sobre esta tema.

□ Hablen honesta y claramente sobre la homosexualidad, para que se den cuenta de que pueden hablar de este tema con usted.

□ Mantengan una lista de agencias, consejeros y otros expertos para ayudar a la persona homosexual y a sus familiares. "Recomiéndenles agencias que trabajen según las enseñanzas católicas."

□ "Ayuden a establecer o promover grupos de apoyo para los padres y los otros miembros de la familia."

□ Aprendan sobre el virus del sida y sobre esta enfermedad y hagan de las personas enfermas y de quienes las atienden una parte integral de la vida de oración de la comunidad de la parroquia y del ministerio pastoral.

EXCURSIONES EN ESPAÑOL
ESPAÑA Y EUROPA
Todas nuestras excursiones incluyen: traslados, hoteles, desayunos, visitas y propinas.
¡Pida nuestro folleto GRATIS!

MADRID 2 noches y ANDALUCIA 4 días
desde \$439.00
MADRID 2 noches y ANDALUCIA 5 días
desde \$539.00

12 Días
MADRID, LOURDES,
PARIS, CASTILLO
DEL LOIRE
Desayunos, visitas e impuestos, 3 comidas
\$575.00

15 Días
MINI EUROPA
MADRID-PARIS
LONDRES
Desayunos, impuestos
visitas, 3 comidas
\$750.00

El Arte de Viajar
Futura Travel
279-2336
1-800-325-2503
Siviendolos desde 1975
Ahora en su nueva dirección:
8746 S.W. 72 Street Miami, FL

21 Días - MADRID • PARIS
LONDRES • SUIZA • ITALIA
Desayunos, visitas e impuestos, 5 comidas, 24 días...\$1,470
9 Días - VIENA • BUDAPEST • PRAGA
• BERLIN...Traslados, visitas, desayunos diarios...desde \$776

Oferta Especial
Madrid - 3 noches - \$639
hotel de 4 est. - Florida Norte
incluye: tarifa aérea y desayuno buffet
se puede extender ó cambiar de hotel

Renacer 2,000 sigue adelante

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI— Renacer 2,000 va tomando impulso en la Arquidiócesis. Unas 65 parroquias se han comprometido a ser parte del proceso y docenas de párrocos participaron ya en un retiro dirigido por el equipo nacional de Renacer.

"No se trata de un movimiento" señaló la Hermana María Iglesias durante una presentación sobre Renacer 2,000 en el

Centro Pastoral. Aclaró que Renacer es ante todo un servicio a las parroquias aunque se puede usar también en movimientos y otros grupos.

Las pequeñas comunidades son la clave, pero a diferencia de otros programas. Renacer promueve las comunidades a nivel parroquial.

La Hna. Iglesias explica las razones. Porque la Iglesia en este país tuvo que crecer en un ambiente que



Hna. María Iglesias

discriminaba a los católicos, "la parroquia se convirtió en un espacio simbólico." Para los católicos, asistir a la Iglesia era un acto de desafío ante la sociedad, y la parroquia se convirtió en un símbolo. Por eso la Hna. Iglesias piensa que en los Estados Unidos todo programa de renovación ha de tener en cuenta la estructura parroquial.

Renacer está presente ya en 10,000 parroquias y 120 diócesis en toda la nación. En la Arquidiócesis las etapas o estaciones del proceso, a lo largo de tres años,

Reconstruir para el siglo XXI.

El proceso tiene en cuenta las directivas y los temas del Santo Padre para el Jubileo 2,000. Ofrece materiales para la reflexión, basados en las lecturas dominicales, adaptados ya a varios idiomas y se inicia con una misión parroquial.

"Es en el pequeño grupo en donde crecemos mejor," dice la Hna. Iglesias, quien durante años fomentó esta experiencia con el personal de un hospital. Ella está convencida de que el pequeño grupo es hoy lo que en otros tiempos era la familia.

"Nuestras familias están hoy regadas por todas partes y nos falta ese apoyo," dice. "Y si la Iglesia no es capaz de ofrecer el apoyo del grupo, ¿qué vamos a hacer?"

desde el otoño de 1998 serán:

Año 1: Otoño: Dios, comunidad de amor.

Año 2: Cuaresma: Conversión. Otoño: Evangelización.

Año 3: Cuaresma: Reconciliación:

Se recupera Mas Canosa

MIAMI. Tras rebasar una infección pulmonar que puso en peligro su vida, fue dado de alta el presidente de la Fundación Cubano-Americana, Jorge Mas Canosa.

Más de dos mil personas se reunieron el 24 de septiembre, día de las Mercedes, en la parroquia de St. Michael de Archangel para orar por la salud Mas Canosa, que estuvo en el hospital Pan American hasta el 13 de octubre.

"Su mejoría es el resultado de las miles de oraciones, por las cuales estamos muy agradecidos," dijo su hijo Jorge, quien comentó la profunda fe de su familia en el poder de la oración. El líder del exilio cubano sufre el mal de Paget.

Una cita es el 22 de Nov.

La cita es el 22 de noviembre y el lugar el Hipódromo de Hialeah. Se espera que miles de católicos celebren la fiesta de Cristo como parte de los preparativos de Jubileo 2,000.

Los detalles, aún en proceso, incluirán música, celebración de la Eucaristía y la coronación de Cristo Rey. Pregunte en su parroquia.

Festival de la Parroquia de San Vicente de Paul

Comidas internacionales, juegos y una rifa con premios de \$500, \$300 y \$150

noviembre 1 y 2, 1997

de 1 p.m. a 10 p.m.

2000 N.W. 103 Street

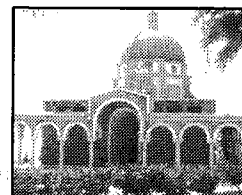
para información:

(305) 691-0771

Visite a Conyers con misa en el monasterio diciembre 12, 13 y 14

Llame a Nona al:

(305) 378-0766



El Monte de las Bienaventuranzas

PEREGRINACIONES A TIERRA SANTA

diciembre 10 - 17, 1997

enero 14 - 21, 1998

febrero 3 - 10, 1998

\$1,299 más impuestos

El precio incluye tarifa aérea desde Miami, guías en español, hoteles superiores, autobus con aire acondicionado, 2 comidas por día, transferencia de equipaje y excursiones (incluyendo Masada).

PARA MAS INFORMACION LLAME A ROSA A:

REGINA TOURS • 1-888-CATOLICA

No es tour oficial de la Arquidiócesis de Miami



Bru Med Travel:

6557 Coral Way, Miami, FL 33155

noviembre 3
TIERRA SANTA

Acompañenos junto a la Parroquia del Gesu a recorrer la tierra del Señor. Visitaremos a: Monte Carmelo, Galilea, Cafarnaun, Nazaret, Belén, la ciudad santa de Jerusalem, el Mar Muerto, Masada y mucho más. Incluye: Tarifa aérea, hoteles de 4 estrellas, desayunos y cenas diarias, guías certificados, propinas y dirección espiritual.

noviembre 15
SAN AGUSTIN

Dos días con la Parroquia de St. Louis \$95.00 por persona en habitación doble. Incluye: Autobus, hotel, 1 desayuno y entradas.

dic. 10 al 14, 1997

Fiesta de

La Virgen de Guadalupe

Cuatro días en ciudad Mexico, visita a la ciudad con su Catedral y las Piramides. Celebraremos la Santa Misa en la Basilica y mucho más...

\$669.00 más impuestos

Incluye: Tarifa aérea, hotel de cuatro estrellas, desayunos, excursiones y propinas.

En Bru Med Travel la experiencia y el profesionalismo son la base del éxito.

(305) 262-1727



¡Les invita a disfrutar de sus vacaciones felices con nosotros!

nov. 12 - 16

BETANIA - 5 días con el Rev. Hernando Villegas

nov. 24 - dic. 3

TIERRA SANTA - 10 días #1,699 p/p

Celebraremos el Día de Acción de Gracias

nov. 27 - 30

COSTA RICA - 4 días \$399 p/p

Celebraremos el Día de Acción de Gracias

dic. 1 - 10

TIERRA SANTA - 10 días \$1,799 p/p

dic. 6 - 7

Inauguración de la temporada navideña en "MOUNT DORA" en el centro de la Florida

un pueblecito que evoca días de épocas pasadas y el encanto de arte y antigüedades

dic. 26 - enero 4, 1998

LONDRES Y PARIS-10 días \$1,499 p/p

dic. 29 - enero 1, 1998

AÑO NUEVO - SANTO DOMINGO
Hotel Jaragua - 4 días

Recuerde, nuestra agencia les ofrece el mejor servicio personal en coordinación de grupos para CRUCEROS, EXCURSIONES Y PEREGRINACIONES.

(800) 217-8821 ó (305) 819-8800 7850 N.W. 178 St., Mia., FL 33015

No son tours oficiales de la Arquidiócesis

No son tours oficiales de la Arquidiócesis

Preocupa al Vaticano falta de progreso en las libertades religiosas en Cuba

Controlan transporte y comunicaciones

Viene de la página 3

que la Iglesia no había recibido quejas de los fieles al respecto.

El gobierno permitió una serie de 13 Misas al aire libre presididas por el Cardenal Ortega, pero la última, en la parroquia de Bejucal, el 12 de octubre, hubo de celebrarse dentro del templo por indicaciones del gobierno a última hora.

"No tenemos nada en contra de la Virgen. No nos preocupa la devoción de nuestro pueblo...pero

nos preocupa que se utilice políticamente," respondió Diego a preguntas de periodistas en La Habana. Insistió sobre la preocupación del gobierno por que las misas no sean "manipuladas" por personas "que ni siquiera son creyentes."

Las autoridades admiten abiertamente que parte del partido no está preparado para más apertura hacia la iglesia. En conversaciones privadas, los oficiales vaticanos señalaron que esperaban

que las reuniones del V Congreso del Partido, los días 8 al 10 de octubre, hubieran dejado en el

La última de una serie de 13 misas al aire libre tuvo que celebrarse dentro del templo

poder a los elementos más abiertos. Al mismo tiempo, como el mismo Castro comentó en su discurso, algunos temen que los cambios en el Comité

Central del partido señalen una vuelta a las "tácticas de mano dura".

Sin embargo, Diego señaló que la religión no es un enemigo de la revolución y aunque "hicimos del ateísmo un dogma y una religión, eso fue coyuntural." Recordó que el IV Congreso del PCC de 1991 admitió a los creyentes en el Partido. Diego aseguró que hoy "es el mejor momento en las relaciones entre la Iglesia y el Estado,"

Así lo indica la colabo-

ración para los aspectos logísticos de la visita papal, que ha sido buena, dijo el Vaticano. Los lugares para los actos públicos fueron seleccionados sin roces y los equipos vaticanos que han visitado la Isla no han encontrado obstáculo. Señalaron que las autoridades cubanas quieren que la visita papal sea un modesto éxito logístico, "algo que resulte respetuoso, pero no jubiloso." Su mayor temor es que se convierta en algo político.

VATICANO (CNS).- Entre los aspectos prácticos que el gobierno de Cuba tendrá bajo su control durante la visita papal están la transmisión de los actos por televisión y el transporte.

"El acceso de la Iglesia a los medios de comunicación antes y durante la estancia del Papa está en discusión, pero como los buenos matrimonios lo debatimos en privado", señaló Caridad Diego, a cargo de la Oficina de Asuntos Religiosos del Vaticano. *Continúa en la página 9*

El estuvo a su lado durante 60 años.

PERO HAY CONSUELO.



"El Señor me acompaña hasta el final. Señor tu amor perdura para siempre."

Salmo 138:8

Nada puede evitar el dolor ante la pérdida de un ser querido. Pero los antiguos ritos plenos de gracia de la Iglesia Católica y los bellos paisajes que encontrará en

los Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami pueden aliviar su pena...

Hallará servicios profesionales - que incluyen planes para arreglos previos - a cargo de consejeros solícitos y una sepultura sagrada como las que han recibido a fieles durante más de cuatro décadas.

Solicite información adicional llamando hoy a uno de nuestros consejeros o llenando el cupón adjunto. No hay ninguna obligación, salvo, quizá con sus seres queridos.

Mantenemos la fe y la tradición.



Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami

Condado de Dade

Our Lady of Mercy (Nuestra Señora de la Misericordia)
 11411 N.W. 25th Street
 Miami, Florida 33172 • 305-592-0521

Condado de Broward

Our Lady Queen of Heaven, (Nuestra Señora Reina del Cielo)
 1500 S. State Road 7
 North Lauderdale, Florida 33068 • 954-972-1234

Deseo información adicional. Entiendo que no adquiero obligación alguna.

Nombre(s) _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Teléfono (____) _____ Mejor hora para atender llamadas _____

NPLVCOCT

Peregrinación a Cuba sigue adelante

La Arquidiócesis de Miami anunció planes después de lograr los permisos del gobierno

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI— Para unirse a la visita de Juan Pablo II a Cuba, los católicos de la Arquidiócesis de Miami podrán unirse en oración en la Ermita de la Caridad y otras parroquias o a bordo de un barco crucero sobre las aguas del Estrecho de la Florida.

La Arquidiócesis de Miami abrió el proceso de reservaciones para la peregrinación en barco y sólo el primer día se enviaron más de 500 paquetes informativos.

Y aunque informes en la prensa local indicaron que el gobierno cubano pudiera no permitir la entrada del barco, el obispo Thomas Wenski dijo que "tenemos un permiso de las autoridades portuarias para que el barco entre en la bahía y permanezca durante la visita papal. Buscaremos una clarificación inmediata."

"Elevemos nuestras oraciones para que la visita del Santo Padre toque los corazones y las mentes de los cubanos,

buena voluntad desean" dijo el arzobispo John C. Favolora al anunciar los planes de la Arquidiócesis con motivo de la

proclamar que Jesús es Señor en un lugar en donde la gente no ha podido decirlo públicamente".

y gerente Nina Meyer dijo que se daría prioridad a peregrinos locales unos días y luego se aceptarían reservaciones a nivel nacional. Dijo que Vision Travel y Norwegian, la compañía del crucero, tomarían todas las precauciones de seguridad necesarias.

Aunque dicen apoyar el viaje del Papa a la Isla, organizaciones del exilio se reunieron con coordinadores de la peregrinación, el martes 14, para expresar su oposición al crucero.

"Creemos que debemos responder a la invitación de la Iglesia de Cuba," les dijo Sammy Díaz que dirige la Oficina de la Arquidiócesis para la visita Papal. "Si apoyan la visita del Papa, pueden unirse a los actos aquí, sin viajar en el barco."

Díaz está reuniéndose con organizaciones católicas y movimientos apostólicos para promover la preparación espiritual en la Arquidiócesis: ramilletes espirituales, concursos sobre el Papa en las escuelas católicas y eventos de oración. También participa en programas de radio y televisión explicando la posición de la Iglesia de Miami en solidaridad con los católicos de Cuba.

¿Problemas con su computadora?

¡Llámenos!

- Programación
- Instalación de equipos y programas
- Consultas en: Windows, WordPerfect, Lotus 123, DOS, etc.

No lo deje para mañana
(305)223-4448



El arz. John C. Favolora con los obispos Gilberto Fernández y Thomas Wenski durante la conferencia de prensa. Foto A. Cantero

dondequiera que estén y ayude a lograr la verdadera paz que se construye sobre la justicia y que todos los cubanos de

visita del Papa a Cuba. "Yo apoyo la peregrinación," dijo Mons. Agustín Román. "Es bueno en este momento

Mons. Román fue expulsado de Cuba en 1961 en el barco Covadonga y ha optado por no regresar mientras no cambie el gobierno que le expulsó. "Yo me quedaré aquí unido a la peregrinación. Estaré rezando todo el tiempo." El obispo señaló que la mejor demostración pública que puede hacer el exilio cubano durante la visita del Papa es orar. "Peregrinar es orar y Cuba necesita oración."

El obispo Gilberto Fernández sí viajara a Cuba con la delegación de Miami. "Rezaremos por quienes perdieron la vida tratando de cruzar el océano hacia la libertad."

Desde el pasado 7 de octubre la agencia de viajes Vison Trvel Inc. se ha hecho cargo de las reservaciones para la peregrinación. La dueña

Requisitos a completar

◆ Visa de entrada a Cuba, otorgada por la Sección de Intereses Cubanos (Cuban Interest Section) en Washington.

◆ Firma y datos del Affidavit que requiere el Departamento del Tesoro, en el que se indica el motivo religioso del viaje; el affidavit ha de ser firmado por un sa-

cerdote o líder religioso de una organización en el Directorio Oficial Católico.

◆ Firma de un acuerdo que no hace responsable a la Arquidiócesis de daños y perjuicios incurridos en el viaje.

◆ Pago de un depósito, que no será devuelto, para poner su nombre en la lista de

espera; o pago completo del viaje para garantizar un camarote, asumiendo el riesgo de que la visa de entrada a Cuba no sea concedida a tiempo.

◆ Los formularios exigidos van incluidos en un paquete informativo que puede ser obtenido sólo llamando a Vision Travel, Tel (800) 654-4544; o (305) 444-8484.

Itinerario de la peregrinación

VIERNES 23 DE ENERO
4:30 PM: Salida del barco del Puerto de Miami

5 A 5:30 am - Actos de bienvenida por el Arzobispo Favlaora. (dos turnos).

6-9 am - Dos turnos de cena acompañadas por vigiliyas, servicios de oración, música religiosa y confesiones.

9:00 am- Servicio religioso sobre cubierta, recordando a todos quienes han muerto en los estrechos de La

Florida.

SABADO 24 DE ENERO
8 am. Llegada a La Habana; servicio de oración, desayuno abordo; desembarco; recorrido de tres cuadras a pie hasta la catedral de La Habana.

12 mediodía—Misa celebrada por el arzobispo Favolora en la Catedral.

1-5 pm— Visitas a las parroquias cercanas para orar con los católicos cubanos en peregrinación desde otras partes de la

Isla.

5:30 pm. Regreso al barco para la cena; servicios de oración y música religiosa.

DOMINGO 25 DE ENERO
6 am—Desembarco y recorrido de tres millas a pie hacia la Plaza Cívica.

9:30 am.— Misa Papal.
4 pm o antes, regreso al barco.

7pm - Salida del puerto; cena, servicios de oración y música.

LUNES 26 DE ENERO
8 am— Legada al Puerto de Miami

El transporte será clave en visita papal

Viene de la página 8
Asuntos Religiosos del gobierno cubano. Hasta ahora el gobierno ha dado como excusa la falta de recursos para la transmisión directa a las ciudades fuera de la Habana. El Vaticano hace la cobertura papal y su señal está disponible al mundo entero —para quienes quieran retransmitir. En Cuba los programas de televisión normalmente no se inician hasta por la tarde.

El transporte será clave para los actos papales. El uso de autobuses del gobierno exige gasolina extra, algo que no abunda en Cuba. Si después de todo, los autobuses no pueden funcionar, Cuba puede responsabilizar al embargo norteamericano, dijeron los oficiales del Vaticano. También la seguridad puede ser un problema, especialmente desde que varias bombas explotaran en lugares turísticos. "Igual que el embargo, las bombas son excusas para que el gobierno restrinja las libertades," dijeron las fuentes.

Por otra parte varios agentes de seguridad y otros oficiales cubanos participaron en las visitas papales a Polonia y Brasil para preparar la visita a Cuba, lo que fue visto como signo positivo por el Vaticano. Isidro Gómez Santos, de la Oficina de Asuntos Religiosos dijo que su delegación había acudido a la visita papal a Polonia para ganar "la mayor experiencia posible," sobre logística y seguridad papal que en Polonia implicó a 32,000 policías y 34,000 custodios y servidores.

Preparese para la Navidad con regalos y adornos que transmiten el verdadero mensaje de la llegada de nuestro Señor con

Nacimientos de Fontanini y Seraphim Classics by Roman, Inc.

MANÁ LIBRERIA CATOLICA

10855 SW 72 St., #51
Miami, FL 33173

Tel.: (305) 271-0065
Fax: (305) 271-0054

¡Recorte este anuncio y reciba un descuento de 10% en su compra!

Biblias y Compendios
Catecismos • Libros
Libros para Niños
Videos y Música
Rosarios
Artículos Religiosos
Precious Moments
Tarjetas de Bautismo,
Aniversarios, Bodas,
y mucho más!

Nos visita una reina

La Virgen de la Esperanza, Macarena, vino de Sevilla para celebrar la Hispanidad

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI— Vino vestida de reina y aunque no escuchó el canto de saetas, ni los piropos a los que está acostumbrada, la Virgen de la Esperanza, Macarena, de Sevilla decidió quedarse unos días en Miami para celebrar la Hispanidad entre los pueblos del continente americano.

Su casa, en estos días, es la Universidad de Santo Tomás y allí fueron a saludarla el obispo Agustín Román y el alcalde del Condado, Alex Penelas.

"Ser hispano es sumamente importante pero lo más importante es que somos una comunidad de muchas tradiciones y culturas," dijo Penelas después de una misa por la Hispanidad, presidida por el obispo Agustín Román quien recordó la unión de los pueblos iberoamericanos en valores comunes y una misma lengua "que nació hablando con Dios."

El acto incluyó una entrega de obsequios a Mons. Franklyn M. Casale, Rector de la Universidad, por parte de la Orfebrería Sevillana, responsable de la presencia de la imagen de la Macarena en Miami. El alcalde recibió, de manos del cónsul de España en Miami Miguel Díaz Pache, dos pesados mazos de plata, símbolo del

poder.

"Quisimos traer esta imagen aquí por tratarse de un centro cultural católico con prestigio," dijo José Brihuega, de Orfebrerías Sevillanas que acompañó la imagen desde España con cuatro colegas.

Durante tres días, los artesanos sevillanos convirtieron el atrio de la biblioteca de la Universidad en taller de trabajo para ensamblar, allí mismo, una réplica del paso la Macarena bajo palio, igual al que cada año recorre las calles de Sevilla durante la Semana Santa.

La tradición de las procesiones de Semana Santa data del siglo XV y XVI y hoy como entonces las anfitrionas de estas procesiones son las cofradías, o hermandades de penitentes.

Hay 54 de éstas en Sevilla y son ellas las que tienen a su cargo las imágenes y los 'pasos de Semana Santa.' Sus miembros cargan los 'pasos' y también los acompañan vestidos con túnicas y capirotos haciendo penitencia. Estos son los nazarenos.

Cada hermandad ofrece hasta tres pasos, algunos

con la imagen de Jesucristo o la Virgen bajo palio. Los 'pasos de misterio' representan escenas de la vida del Señor y sirven de catequesis visual para los fieles. Los padres llevan a sus hijos y les van enseñando: "Mira al Señor con la cruz... Mira a la Virgen como llora. Tírale un besito," les dicen.

Con lágrimas sobre el rostro, la Virgen de la Esperanza, conocida como la Macarena por el barrio que le da el nombre, acapara la



A la izquierda el alcalde de Dade Alex Penelas recibe dos mazos, símbolo de autoridad. Arriba, el bordador y el escultor dan los últimos toques a la imagen.

una tonelada de peso, hay una estructura de madera con vigas cruzadas que descansan sobre los hombros de los costaleros. Como ellos no pueden ver, el capataz les dirige y anima. Y mientras la imagen avanza por las calles, los devotos le cantan saetas desde los

balcones y le tiran piropos.

"Al cielo con ella, al cielo con ella queremos ir todo los sevillanos," le dicen al pasar. "Madre mía, macarena, guapa, reina de la madrugada, reina de nuestros corazones."

Las procesiones se

entroncan con la religiosidad popular de la edad media. Las órdenes mendicantes de franciscanos y dominicos trataban de acercarse a la Iglesia oficial al pueblo que estaba alejado con prácticas populares como el viacrucis por las calles. De esta manera el pueblo se

María Negrín
La Voz Católica

MIAMI. Que octubre cante a la mezcla que enriquece, a la universalidad, a la hispanidad... Más allá del folklore y la fiesta, América expresa su esencia: valores y fe, plegaria y amor, que confluyen en la diversidad de todos sus pueblos presentes en Estados Unidos.

«Somos muchos pueblos y tenemos que aceptar las diferencias y los elementos que nos unen. No sólo nos une el idioma, nos une la religión, una misma fe que se expresa de varias maneras,» explica Ela Alvarado que dirige el departamento de español de la Academia de Lourdes. El propósito que da contenido al currículum de español «es que las estudiantes crezcan

amando su cultura y se sientan orgullosas de ser herederas de una rica tradición cultural, que aprendan sobre cada pueblo, porque «si no reconocemos nuestra

humanidad en la de los demás nunca nos reconoceremos a nosotros mismos.»

Esa humanidad es lo que las escuelas católicas y las parroquias dan a conocer en estos días: trajes típicos y mariachis en San Brendan; comidas de todo el mundo en Holy

Family y en San Pedro y San Pablo, un arco iris que lleva a la cruz en Santa Agueda con un festival de

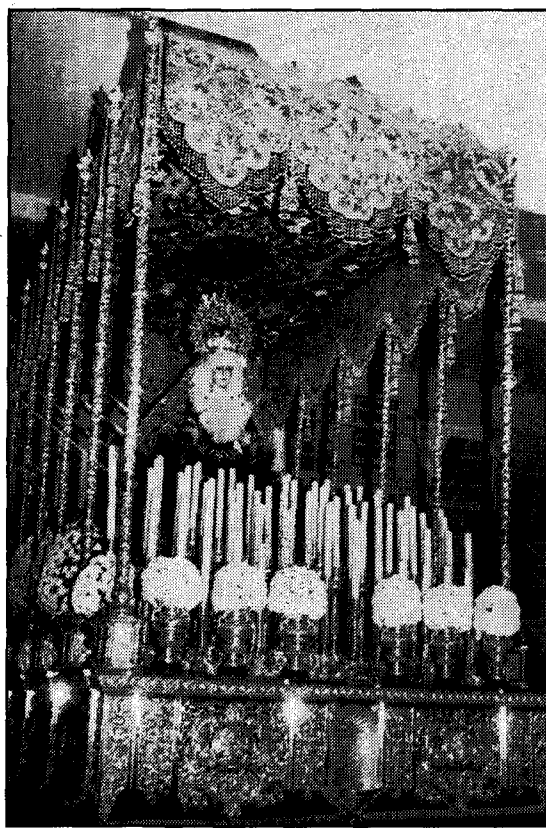
bailes y comidas abierto a la comunidad; misas de la hispanidad por toda la Arquidiócesis y en la Universidad de St. Thomas una réplica de la Macarena traída desde

Sevilla y montada por un equipo sevillano. Son festejos que reflejan esa fuente de

universalidad y unidad de que habla el escritor mexicano Carlos Fuentes. «Somos indígenas, negros, europeos, pero sobre todo mestizos... España y el Nuevo Mundo son

centros donde múltiples culturas se encuentran, centros de incorporación y no de exclusión.» Por

Fe, valores, cultura... de hispanidad



El paso de la Virgen de la Macarena se exhibe en la Universidad de Santo Tomás

Fotos Araceli Cantero



El obispo Agustín Román, Mons. Casale, José Brihuega y el cónsul de España Miguel Díaz Pacheco (dcha.)

identifica con Jesús y con el tiempo, se hace cargo de estas prácticas piadosas y se empieza a organizar la Semana Santa. Las hermandades e rgan imágenes a los mejores artistas y así, a lo largo de cuatro siglos, se ha ido creando un rico patrimonio religioso que adorna iglesias y capillas. "El público hispano es muy apegado a sus tradiciones y quiere Iglesias con imágenes... que se note que es la casa de Dios," dice Carlos Santamaría, un residente

de Miami que promueve el comercio con Andalucía. "Queremos que nuestras vírgenes luzcan como la más dulce, la más comprensiva, la más guapa, la madre... y la mejor representación de la mujer," señala. Es lo que ha tratado de hacer el escultor Miguel Bejarano al crear una réplica exacta de la Macarena. "Es una talla en madera de cedro tallada en directo," explica. "Lo que manda es la mente y el corazón, no sólo las manos," dice.

"Hay que despertar sentimientos en los fieles." Por eso las imágenes tienen pelo humano, ojos de cristal y bellos ropajes. "Parece que están vivas y caminan por las calles."

En realidad las imágenes sólo constan de cabeza, cuello y las manos. El resto es una armadura de madera. La Macarena viste como si fuera una reina. De hecho las monarcas de la época donaban sus ropas bordadas en oro para la Virgen. Hoy estas ropas las hacen artesanos bordadores como Benjamín Pérez que recibió los secretos del bordado de una tía, cuando sólo tenía 14 años. "Todo se hace a mano con hilo de plata, enchapado en oro y nunca repetimos el mismo dibujo," explica orgulloso. Además de vestir imágenes, sus talleres hacen también ropa de gala, para novias, artistas y toreros.

"Pretendemos que los hispanos en este país vean la magnitud de nuestro trabajo," explicó Brihuega, quien junto a Pérez y Bejarano tiene ya una sucursal de Orfebrería Sevillana en Nueva York y Miami. Quieren servir a las iglesias y a particulares con arte y ropa litúrgica, imagería religiosa y bordados. Y ya cuentan con pedidos de alguna parroquia de Miami y de la Hermandad local del Señor de los Milagros.

La imagen permanecerá en la Universidad hasta finales de octubre en que pasará a la Feria de España, en esta ciudad y luego será parte de actos religiosos en alguna iglesia católica de Miami. Para información, llamar a la Universidad de Santo Tomás, (305) 628-6661.

eso el escritor afirma que «cuando excluimos nos traicionamos y empobrecemos. Cuando incluimos nos enriquecemos y nos encontramos a nosotros mismos.» Es el mismo reto que enfrenta la pastoral a los hispanos en los Estados Unidos: inclusión. «Eso es lo evangélico. Debemos respetar la universalidad incluso entre nuestro mismos grupos. No podemos crear una pastoral

basada sólo en un grupo aunque ese grupo sea el líder», explica Lydia Menocal, directora asistente del SEPI (Instituto Pastoral del Sureste, con sede en Miami). En este proceso de integración y aceptación enriquecedoras, es importante reconocer que «todas las culturas tienen valores y antivalores, los primeros hay que darlos a conocer, los segundos

evangelizarlos.» Por eso el enfoque de la pastoral a los hispanos es «intercultural e interétnico. Nos tenemos que integrar no sólo con la estructura dominante sino también con nosotros mismos.» Para Menocal la apertura es clave, porque «todo nacionalismo termina en un gueto y el que se encierra en sí mismo comienza a morir.»

¡Que siga la tradición!

Una joven católica fue elegida Miss Hispanidad

María L. Negrín
La Voz Católica

MIAMI, Fla. Dignidad y valores, orgullo de ser hija de una rica tradición cultural. Así expresa Michelle Miñagorri su alegría por haber sido elegida Miss Hispanidad 1998 en el certamen que organiza el Festival de la Hispanidad de Miami. "Es un honor poder representar a la mujer hispana: una mujer con mucha dignidad que se respeta a sí misma y lleva con orgullo sus raíces y su cultura y propaga los valores de su tradición cristiana."

A su abuelo paterno que le impulsó a presentarse al concurso debe su corona. Pero, sobre todo, "creo que es por la gracia de Dios que puedo llevar este título y por mi familia grande y llena de amor que me apoya." También afirma que la fe católica que le inculcaron desde pequeña "me ha dado una base de valores morales que sustentan mi vida de muchas maneras." La joven estudiante del Coral Gables High School asegura que "mis decisiones las tomo a través del prisma de esos valores."

La joven, hija de cubanos, se educó en la escuela Conchita Espinosa que también apoyó su identidad hispana. Además estudió baile español en la escuela de Rosita Segovia y "he bailado con las mejores bailarinas aquí y en España." Estudió modelaje y es maestra de baile en la escuela Maxines Models. Le gusta la fotografía, leer y como buena hija de Miami, le encanta la playa. Disfruta compartiendo con sus amistades y con su novio puertorriqueño "que me apoya en todo."

Y su parroquia Madre de Cristo, en el suroeste de Miami, también la apoya, tanto que la recibieron en el parqueo con fuegos artificiales para celebrar su premio. Tiene dos hermanas Marianne y Mónica. Su mamá Yolanda, es directora de la escuela parroquial de Holy Family y Micky, su papá dirige los retiros de Emaus de la parroquia.

Más allá de las fiestas y la propaganda, Miñagorri ve el poder representar a la juventud hispana de Estados Unidos como una oportunidad futura para "trabajar con mi comunidad y poder ayudar a otros menos afortunados que yo. Este premio no es sólo para mí y no me representa sólo a mí sino a la juventud hispana que trabaja, se esfuerza, estudia y se integra a la sociedad con sus valores."

"La veo como un ejemplo a seguir. Es como una hermana, siempre que la necesito ella está ahí," dijo su amiga Mabel Veloso, estudiante de St. Brendan. Michelle sueña con estudiar comunicaciones y después derecho. Quizás un día esta Miss Hispanidad de hoy ayude y oriente a otros recién llegados y sea para ellos apoyo, ejemplo y símbolo de acogida.



Michelle Miñagorri con la banda de su 'reinado'
Foto María L. Negrín

"Trabajar con mi comunidad y poder ayudar a otros menos afortunados"

Michelle Miñagorri

35 años de dedicación

Jesús González Pita fue el primer empleado cubano de CCS

María L. Negrín
La Voz Católica

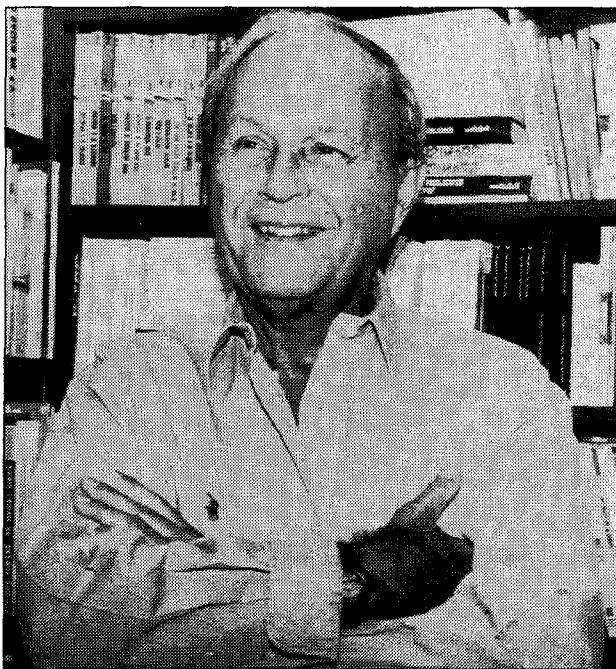
MIAMI.- Tras 35 años de servicio, se retira el primer empleado cubano de los Servicios Comunitarios Católicos. Jesús González-Pita llegó como tenedor de libros y se va como director de presupuesto y administración económica.

Para González Pita, que venía de un ambiente de negocios, «fue una experiencia muy linda ver una organización tan humanitaria que se ocupaba del individuo. Fue una especie de misión laica.» Educado con los Hermanos de LaSalle «vi aquí sus principios en acción.»

Recuerda que cuando comenzó «sólo había tres oficinas y el presupuesto

era de \$200,000; hoy el presupuesto es de cerca de 25 millones con oficinas y dependencias por toda la Arquidiócesis.»

Pero no sólo ha cambiado CCS, sino también Miami que de un pueblo quieto y dormido junto al mar ha visto convertirse en una ciudad populosa y vital. «La llegada de los cubanos impulsó al Centro Hispano que estaba en el actual parqueo de la iglesia de Gesù.» en el centro de la ciudad. Su primer trabajo fue hacer los cheques para la ayuda que el Centro repartía. Recuerda que empezó a llegar ayuda de todo el país, «llegaban rastras de ropa nueva de otros estados y se estableció el ropero que fue muy importante



CCS le dio una misa de despedida y un almuerzo a Jesús González-Pita el 16 de octubre. Foto. MLN

cuando había que relocalizar a las familias.»

Corrían los años de 1960 y 61, todavía en sus paseos veía los periódicos puestos en la acera con una caja al lado para depositar los 5 ó 10 centavos. También recuerda que en su entrevista de trabajo con el entonces padre Bryan O. Walsh no hubo que

infantil de CCS, que hoy tiene seis centros. «Me produce una gran satisfacción ser parte de esta ayuda a las familias en sus necesidades.»

Vive en la misma casa cerca de la Pequeña Habana desde hace 35 años, sus paredes llenas de libros y recuerdos rezuman dedicación y amor a la familia de la que se siente muy satisfecho. De sus tres hijos ya tiene seis nietos. «Me hice dos metas: sentarnos todos a la mesa para la cena para cambiar impresiones en el idioma materno, e ir de vacaciones todos juntos.» costumbres que hoy sus hijos continúan.

Aunque se retira de CCS, no se retira del trabajo, sigue con su negocio de libros en español que ha llevado por muchos años con María Modesta, su esposa desde hace 44 años. «Siempre he tenido varios intereses, me gusta la literatura, viajar, y estar con los nietos y la familia. Con todas estas actividades voy a estar muy entretenido.»

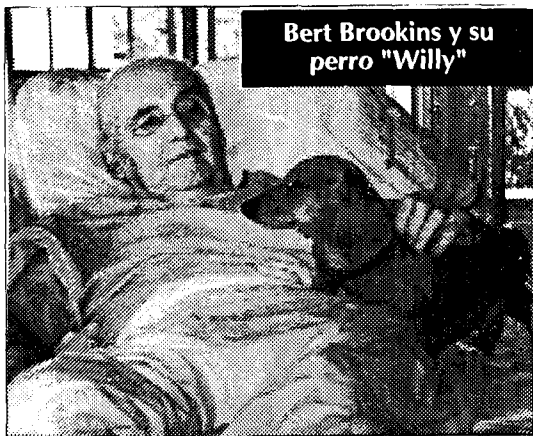
Adiós al diácono Anthony D'Angelo

DAVIE.- Tras una larga enfermedad, murió el 7 de octubre el diácono Anthony D'Angelo. Ordenado en la primera promoción al Diaconado Permanente en 1979, su servicio se vio reconocido con el Premio St. Stephen que se da cada año a un diácono destacado por su servicio.

D'Angelo, natural de New York, se mudó a la Florida con su esposa e hijos en 1956. Sirvió en la parroquia Visitation hasta 1988 y después en St. Mark donde estuvo activo hasta hace poco tiempo a pesar de su salud delicada.

Le sobreviven su esposa Ann, sus hijos Richard, Ginny y Paulette, seis nietos y dos bisnietos y una hermana.

Puede enviar sus contribuciones para la beca Anthony D'Angelo a Vitale & Miller CPA, 2131 Hollywood Blvd, Hollywood, FL 33021.



Bert Brookins y su perro "Willy"

Sirviendo a Personas de Todos los Credos

El concepto del Hospicio es ofrecer un programa de apoyo espiritual y cuidado médico al paciente en estado irrecuperable de salud y a sus familiares.

El Hospicio Católico se basa en una filosofía de atender al paciente con amor. El cuidado del paciente crea un ambiente donde la manera de vivir ofrece un sentido de dignidad al paciente y mayor control sobre sus propias vidas.

El servicio del Hospicio Católico ni substituye ni trata de reemplazar las facilidades o servicios médicos existentes. Lo que hace es coordinar el cuidado al paciente con las instrucciones de su médico y los servicios comunitarios disponibles.

Para más información o asistencia llámenos al (305) 822-2380.

Catholic HOSPICE

Un Servicio Cooperativo de la Arquidiócesis de Miami, Hospital Mercy y Servicios de Cuidados Médicos y de Salud St. Francis
14100 Palmetto Frontage Road • Suite 370 • Miami, FL 33016

Octubre...Mes del Rosario

RECE UN ROSARIO - REGALE UN ROSARIO



La Virgen en Fátima nos invita a rezar el rosario cada día para obtener la paz en el mundo.

Oferta Especial 2 x 1
2 cassettes por solo \$4.95

Canciones y Meditación de los Misterios Gozosos, Dolorosos y Gloriosos

Esta oferta está a su disposición en:

Distribuidora Maná	271-0065	Renovación Carismática	631-1007
Florida Center for Peace	666-5000	Rosary House	261-5950
Karisma Trading	271-0791	SEPI Bookstore	279-0605
Radio Paz Gift Shop	461-0038	Siervos de Cristo Vivo	599-1343
Regina Caeli Corp.	442-7340	St. Paul Book & Media	559-6715

Florida Center for Peace

5000 S.W. 75 Avenue, Miami, FL 33155
Tel. 1-800-238-5538/Fax. (305) 668-9804

Producido por: Karysma Productions, Inc. y The Florida Center for Peace

Solución de Conflictos

Programa de Estudios de Maestría

Fort Lauderdale, Florida
Curso en inglés y en español

La universidad de South Carolina presenta su Programa de Maestría en Solución de Conflictos que tendrá lugar en su dependencia de Ft. Lauderdale. El intensivo programa es de dos años y 45 horas. Requiere tres residencias de 9-15 días cada una. Todo otro trabajo se cumplirá a través de instrucción por la Internet, la biblioteca y estudio auto-dirigido. Toda instrucción por la Internet será traducida simultáneamente en inglés y en español.

El programa se recomienda principalmente a las personas interesadas en la solución, mediación o negociación de conflictos en las áreas del derecho, la educación, el gobierno, los negocios, las relaciones humanas, la religión y los servicios sociales.

El costo es \$4,500 por semestre. La próxima clase comienza el 2 de marzo, 1998. Aplicaciones deben ser sometidas antes del 20 de noviembre, 1997. Para más información llame a Georgia Doran, Coordinadora del Programa, al 1-800-277-1301, (803) 786-3182 ó gdoran@colacoll.edu.

**COLUMBIA COLLEGE
of South Carolina**

**ANCIENT WISDOM
FOR THE
New Millennium**

**LITTLE ROCK
SCRIPTURE
STUDY**

REFLECTIVE STUDY OF GOD'S SAVING WORD IS AT THE HEART OF CATHOLIC LIFE. AS THE NEW MILLENNIUM DRAWS NEAR WE ARE CHALLENGED TO TURN TO THE BIBLE TO EFFECTIVELY BRING ABOUT A NEW AGE OF EVANGELIZATION. SCRIPTURE STUDY IN EVERY PARISH WILL FORM A SURE FOUNDATION FOR PERSONAL GROWTH IN FAITH, RENEWED PARISH LIFE, AND OUTREACH TO OTHERS - ESSENTIAL MARKS OF AN EVANGELIZING COMMUNITY.

Little Rock Scripture Study, a partnership of the Diocese of Little Rock and The Liturgical Press, is the oldest and largest Catholic Bible study program. Building on almost a quarter of a century of experience, our materials have all been revised in the 90s to be the most effective and engaging. We develop new studies every year, including studies in Spanish. While we work to improve and move into the future, we remain committed to our earliest goals, helping Catholics to know the Bible, develop habits of regular Bible reading and reflection, and apply God's Word to their daily lives.

Benefits:

- Fuller understanding of the Bible
- Richer appreciation of the faith tradition of the Church
- Stronger understanding of the connections between faith and life
- Deeper, more personal relationship with God
- Increased lay leadership and ministry within the parish
- Stronger sense of family faith and prayer
- Wider social concern and desire for service
- Fuller experience of Christian community

Dynamic programs enrich parish and personal life:



LITTLE ROCK SCRIPTURE STUDY FOR ADULTS
Transforming your community through the power of the Word



LITTLE ROCK SCRIPTURE STUDY VIDEO-BASED
Providing broad overviews of the Bible



ESTUDIO BIBLICO DE LITTLE ROCK
Transformando a tu comunidad por el poder de la Palabra



LITTLE ROCK SCRIPTURE STUDY FOR CHILDREN
Drawing families together and children closer to God



LITTLE ROCK SCRIPTURE STUDY FOR YOUNG ADULTS
Empowering young adults to respond to God's presence in their lives



For a catalogue or more information, contact:
Little Rock Scripture Study
The Liturgical Press
St. John's Abbey • P.O. Box 7500 • Collegeville, MN 56321-7500

PHONE: 1-800-858-5434 or FAX: 1-800-445-5899 or
E-MAIL: sales@litpress.org

HANDYMAN

Todo tipo de arreglo y trabajo manual en casa o comercio

Llame a:
José León
(305) 267-2112

Computadoras

para la casa, la oficina y la escuela.

Con tu compra donaremos \$50 al catecismo hispano y \$50 a la escuela de la parroquia Our Lady Queen of Martyrs. Llame hoy para mas información!

Guerrero Electronics
(954)-423-9462

Sirviendo a las Escuelas Católicas, familias y empresas.

Aviso al Público

Para continuar la misión de cuidar su salud, la Agencia de Cuidado en el Hogar del Hospital Mercy le brinda a nuestra comunidad atención en su hogar a pacientes de Medicare, Medicaid y como obra de caridad a otros pacientes. Para más información comuníquese con nuestra oficina:
(305) 860-1860.

Escuela Internacional de Joyería e Instituto Gemológico

reparaciones • moldes
diseños • ceras
gemología • fabricación

Cursos de:
**1 semana, 2 semanas,
1 mes, 6 meses y 1 año.**
lunes-viernes: 10a.m. - 9p.m.
sábado: 10a.m. - 2 p.m.
(305) 235-5239

**Usted puede cambiar la vida de un niño.
¡Apadrine a un niño de una Misión Católica!**



La pequeña Corina vive en un pueblo montañoso de Honduras. Su mamá es ciega y su padre las abandonó. Usted puede transformar la vida de una criatura como Corina.

Esta oportunidad de apadrinar a un niño es muy importante, por favor, no la pierda. El programa católico internacional Christian Foundation for Children and Aging (CFCA) le puede demostrar cómo hacerlo a un costo mínimo.


A través de CFCA ayude a un niño por la cantidad que usted pueda. Generalmente son \$20.00 mensuales para brindarle a un niño pobre los cambios que en su vida representa el beneficio de ser apadrinado. Pero si esta cantidad no está a su alcance, le invitamos a apadrinarlo con la cantidad que usted pueda. CFCA le dará los mismos beneficios que a los demás niños apadrinados usando otras donaciones y los esfuerzos constantes de nuestras misiones.

Su ayuda le ofrece a un niño necesitado de una misión católica alimentación, atención médica, la oportunidad de ir a la escuela y esperanza para un futuro mejor. *¡Usted puede realmente cambiar una vida!*

Y puede estar seguro de que su donación se aprovecha al máximo porque nuestros programas están dirigidos por abnegados misioneros católicos con un continuo compromiso con la gente a la que sirven.

Para ayudarle a crear una relación con su niño/niña, recibirá una foto anual, información sobre la familia del niño y su país, cartas del niño y el boletín de CFCA. Pero lo *más importante* es que recibirá la satisfacción de ayudar a un niño pobre.

Por favor, no pierda esta oportunidad de transformar la vida de un niño. *¡Apadrine a un niño pobre hoy mismo!*



CFCA
Apadrinamiento Católico de Niños

Sí, voy a ayudar a un niño:

Niño Niña Adolescente El más necesitado

Puedo contribuir con una donación mensual de:

\$10 \$15 \$20 \$25 Otra \$ _____

Mi contribución será:

mensual trimestral semestral anual

incluyo mi primera contribución de \$ _____ LVC 10/97
(Haga cheque pagable a CFCA.)

Prefiero pagar mi primera cuota con tarjeta de crédito:

VISA MC No. de tarjeta _____
fecha de expiración: _____

No puedo ser patrocinador, pero aquí está mi donación de: \$ _____

Por favor envíeme más información sobre el apadrinamiento.

FUNDADA Y DIRIGIDA POR CATOLICOS LAICOS

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad/Estado/Zip _____

Teléfono(____) _____

Enviar a:
**Christian Foundation for
Children and Aging (CFCA)**
One Elmwood Ave./P.O. Box 3910
Kansas City, KS 66103-0910
o llamar a:
1-800-875-6564

Miembro: U.S. Catholic Mission Association,
National Catholic Development Conference,
Catholic Network of Volunteer Service.
Reporte financiero disponible a petición.
Donaciones son deducibles de impuestos en Estados Unidos.

Navarro
Discount Pharmacies

5300 West Flagler St.
442-9946

3949 S.W. 8 St.
444-7530

1243 S.W. 8 St.
643-2367

8746 S.W. 40 St.
552-1498

4410 W. 16 Ave., Hia.
556-8585

Flagler y 102 Ave.
223-3555

10720 S.W. 72 St.
271-9909

BLESSINGS
EXPRESSIONS OF FAITH

Para obtener
su catálogo
GRATIS
de la
colección
de
muñecas
y de
artículos
religiosos



llame al:
1-800-838-7113
<http://www.blessings-catalog.com>

**WE RESURFACE OR
MAKE NEW CABINETS**




counter tops • doors • hinges
Buy directly from the factory!

Hablamos Free
español estimates!

Call Al Carrillo Cabinet

Tel. (305) 576-0039 599 N.W. 29 St.
Bpr. (305) 703-4369 Miami, FL 33129



**Galceran
Auto Electric**

Alternators • Starters • Blinkers • Wipers
Tune-up • Batteries • Air Conditioners

Dos localizaciones en Miami:

7301 S.W. 8 St. 11900 S.W. 8 St.
261 - 2689 225 - 8881


Freedom Bound Psychological Institute

Nos especializamos en psicoterapia para
niños, adolescentes y adultos.

Graciela Guerra, Ph. D.
Marilyn B. Carcas, L.M.H.C.
Diana De Cardenas, L.M.H.C.

(305) 461-0082

Le Jeune Center • 782 N.W. 42 Ave. • Suite 636 • Miami, FL 33126



REGULAR OR DIET
THE UNIQUE TASTE
MATER M
YERBA MATE SODA
SOFT DRINK WITH THE CHAMPAGNE TASTE

Donde hay necesidad ahí están los vicentinos

María L. Negrín
La Voz Católica

MIAMI.- Tocaron a su puerta con comida y amor en el momento preciso. Por eso Darlín Alfonso quiere ser testigo de la labor de la Asociación de San Vicente de Paul.

Con cuatro hijos, recién operada y su esposo en el hospital "la ayuda llegó en el momento preciso." Le llevaron comida y algún dinero cada quince días. "Fueron como hermanos, fue una gran ayuda."

Casos como éste ve con frecuencia el vicepresidente de la Asociación de San Vicente de Paul en Miami, Víctor Martell. Un día llegó a una casa lujosa en Kendall; la mujer,

abandonada desde hacía un mes, ya no tenía nada que darles de comer a sus hijos." Cuando regresó con comida, la niña de 4 años se comía las galletitas a puñados, con desesperación.

También ha aprendido lecciones que le han hecho crecer en amor. Un día fue a ayudar a una casa en que decían que no tenían comida. Lo recibió el hombre, la mujer lo había abandonado con sus dos hijos pequeños. "Pero el hombre olía a alcohol. Había un borracho, yo estaba juzgando." Se fue, pero a las dos cuerdas "recibí una sacudida. No soy juez. Ellos tienen hambre." Al mes se encontró al señor en la iglesia. "Si no hubiera regresado con comida ese día hubiera sido el hombre más infeliz. Era la primera vez que bebía porque estaba enloquecido, pensaba

matarme y matar a mis hijos." Por eso afirma que "en este ministerio se ve al Espíritu Santo trabajando y todo el que trabaja con los pobres en algún momento ve el rostro de Cristo en uno de ellos."

Algo que lamenta Martell es que "algunos párrocos no quieren la Asociación porque piensan que les merma la colecta, cuando en realidad les resolveríamos el problema de los pobres."

San Vicente de Paul

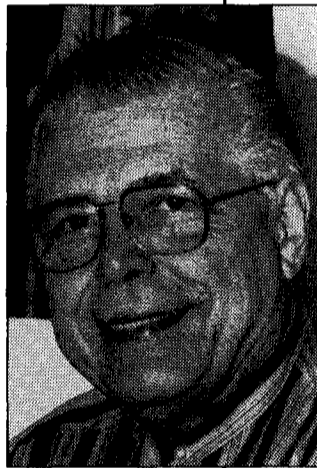
"Es increíble la cantidad de personas que llaman diciendo que alguien fue y le ayudó." A veces no se puede ayudar y siente la frustración de tantas necesidades que se quedan sin solución.

Uno de los empeños de la Asociación es atraer a la juventud. "La Asociación tiene 150 años, pero en Miami está anquilosada. En otros países tiene asilos, guarderías, albergues de todo tipo." Aquí no tiene nada de eso. Por eso su próximo empeño es que

Catalina de Siena. Quería ayudar pero no sabía cómo hasta que en un sueño se le reveló el ministerio al que era llamado. En el sueño se vio dando de comer a muchas personas pobres. Hoy "me siento realizado, hago lo que me gusta y no me importa sacrificar el trabajo," dice el vendedor de bienes raíces.

Desde niño supo que la ayuda a los pobres era un deber de conciencia, cuando su abuela les hacía un gran desayuno a

San Vicente de Paul quiere crecer en Miami



Víctor Martell.

- La Sociedad de San Vicente de Paul tiene siete distritos y 97 conferencias parroquiales.
- Las conferencias parroquiales tienen de 5 a 12 voluntarios.
- Buscan y sirven al menos afortunado.
- Visitan hogares, hospitales, instituciones
- Se reúnen semanalmente, oran y discuten juntos los casos.
- Los vicentinos no sólo ofrecen de comer al pobre. Se preocupan también de las personas solas, de los ancianos, de los incapacitados y enfermos.
- Ayudan siempre discretamente.

La Asociación San Vicente de Paul necesita voluntarios y ayuda. Llame la tel. (305) 388-4556.

está organizada en distritos y cada distrito atiende las conferencias que son los grupos en las parroquias. En la Arquidiócesis hay más de 100 conferencias. Los distritos se ocupan de que las parroquias más ricas ayuden a las pobres y de enseñar a los voluntarios a ir personalmente al necesitado. "Si no podemos ayudar a alguien le orientamos a otras agencias. Pero la comida es lo principal, no podemos dejarlos con hambre, ésa es la función primordial de San Vicente de Paul."

Cada domingo a las 4 de la tarde Martell tiene un programa por Radio Paz al que llama la necesidad y la angustia de Miami. Los casos se pasan a la conferencia correspondiente. Y suceden los pequeños milagros de la bondad.

"hay que hablar en las fraternidades de jóvenes en colleges y universidades y llevarles la luz de San Vicente creada por un joven de 20 años." El fundador de la Asociación, el francés Frederic Ozanam fue beatificado por el Papa durante la Jornada Mundial de la Juventud celebrada en agosto en París. En Estados Unidos se fundó la primera conferencia en 1845 en St Louis.

Martell destaca el empuje de los hispanos en la Asociación y de todos sus voluntarios que "no todos son personas retiradas, pero que no se sientan a ver televisión cuando llegan a casa, atienden a los pobres, son laicos en acción."

Recuerda sus propios comienzos hace quince años como voluntario en su parroquia, Santa

los desamparados que pedían limosna en la catedral de Cienfuegos y se sentaba con ellos en la gran mesa del patio después de la misa. También recuerda que en Cuba la obra de San Vicente de Paul era muy conocida. Tenían el famoso orfanato que les daba el apellido Valdés a todos sus niños. Hoy todavía se ocupa del leprosorio de San Lázaro, que visitará el Papa cuando vaya en enero a Cuba.

"Queremos que la Asociación sea aquí lo que es en otros países: una verdadera ayuda para el necesitado."

El sueño por el que trabajan es crear casas de San Vicente de Paul en todo Miami. "Cuando tenga la primera ya me podré retirar con tranquilidad."

Y pusieron la primera piedra

MIAMI. Pronto la Arquidiócesis contará con dos escuelas secundarias más. Después de 22 años de espera se puso la primera piedra para el high school Arzobispo Coleman Carroll que abrirá con 200 estudiantes el próximo año.

La ceremonia, tuvo lugar en un terreno de 40 acres en la 167 avenida y la calle 104 en el sudoeste de Dade. En una ceremonia similar también se puso la primera piedra para la escuela arzobispo Edward McCarthy en el oeste de Broward.

El arzobispo John C. Falavola agradeció a la familia Velez por su donación de un cuarto de millón de dólares. Las escuelas llevan los nombres de los dos primeros arzobispos de Miami.

Amplían escuela Mons. Pace

MIAMI.- La secundaria católica Monseñor Pace abre un nuevo centro y lo nombra en honor de Monseñor William Hennessey.

Monseñor Hennessey, vicario general de la Arquidiócesis de Miami, ha sido director y subdirector de la escuela en varias ocasiones a lo largo de 30 años.

Los estudiantes ahora pueden disfrutar de una nueva cafetería y un auditorio. El desarrollo de la escuela se debe a Pace 2000, un programa que comenzó en 1961 por el cual los padres donan a la escuela \$600 en tiempo, talento o dinero.

La escuela también tiene dos nuevos laboratorios de computadoras.

Lourdes: nueva tecnología

Para preparar a sus 800 estudiantes en la era de la tecnología, la Academia Nuestra Señora de Lourdes actualizó su laboratorio de ciencias.

En la ceremonia de bendición del nuevo centro, padres, alumnas y educadores miraron con satisfacción el resultado de un esfuerzo conjunto: dos laboratorios de biología y anatomía, uno de química y computa-

doras con programas de enseñanza por Internet.

El nuevo centro lleva el nombre de la fallecida maestra de ciencias, Christine Robbins.

Epiphany: hogar permanente

La parroquia de Epiphany, en el sur de Dade, va a tener un hogar permanente.

"El plan maestro incluía una iglesia permanente aquí mismo en estos terrenos donde hoy están sentados ustedes," dijo Gene Kubicki, que preside el comité de recaudaciones para el edificio, durante la dedicación de los terrenos. El proyecto de \$10 millones incluye renovar el actual edificio parroquial.

Jubileo en St. Michael

El domingo 28 de septiembre la parroquia celebró su medio siglo de servicio a la comunidad. Fundada en 1947, la parroquia de la avenida 29 y Flagler ha sido testigo y parte del crecimiento de la zona y con diferentes actos culminó su año de jubileo por el aniversario.

Superior de La-Salle en Miami

El padre John Johnson, superior general de los Hermanos LaSalle visitó por tres días la Arquidiócesis. Los lasallistas de Miami lo despidieron el 10 de octubre con una misa en la parroquia de San Brendan.

Mercy celebra a su patrona

El hospital Mercy tuvo su décima misa anual por los enfermos en la fiesta de su patrona la Virgen de las Mercedes el 24 de septiembre.

Mujeres pro Derechos

El 27 de septiembre Mujeres pro Derechos Humanos celebró un día de talleres y charlas para ayudar a las mujeres de bajos recursos en la parroquia Sts. Peter & Paul.

La organización necesita voluntarios: 371-3122

PERU HOY

Magazine

Revista informativa mensual
Llámenos al (305) 387-3306

La mejor tienda de telas finas en Coral Gables

Ace Couture

especializándonos en:

encaje francés, guipure italiano, linos italianos, sedas, botones y telas de novia

10 a.m. - 7 p.m. lunes - sábado (domingo por cita)

341 Miracle Mile
Coral Gables, FL 33134

(305) 529-5030
Fax: 529-0484

Puede encontrar a **La Voz Católica** en más de 300 comercios en Dade, Broward y Monroe. ¡Bienvenidos!

DADE COUNTY

Hialeah

Abby Pet Shop
1250 W. 68 St.
Angeles Coin Laundry
5382 W. 12 Ave.
Bibi's Cafeteria
1255 W. 46 St., #14
Carnicería Argentina
5999 W. 16 Ave.
Charlie Coin Laundry
407 E. Hialeah Dr.
Coin Laundry
1151 W. 68 St.
Cosmopolitan Pharmacy
5366 W. 12 Ave.
Coto's Pharmacy
4982 W. 12 Ave.
Dollar Shoes USA
4010 W. 12 Ave.
Dollar Shoes USA #3
4410 W. 16 Ave.
E. First Class Cleaners
1550 W. 84 St.
El Jardín Bakery
6905 W. 12 Ave.
El Prado Cafeteria
419 E. Hialeah Dr.
Estrada Pharmacy
1206 W. 68 St.
Farmacia Marquez
5901 W. 16 Ave.
Felix Carnicería
1255 W. 46 St.
Fine Food Market
5370 W. 12 Ave.
Foods Plus Food Store
374 W. 65 St.
I.M. Jewelry Inc.
168 NE 8 St.
Ideal Pharmacy
344 W. 65 St.
J & E Market, Inc.
5031 E. 4 Ave.
Jennifer's Coin Laundry
5989-A W. 16 Ave.
Jumbo Supermarket
1200 W. 68 St.
La Barata Market
5961 W. 16 Ave.
La Bodega Market
3001 E. 1 Ave.
La Bodeguita de Chachi #1
3135 E. 4 Ave.
La Bodeguita de Chachi #2
649 W. 27 St.
"La Llave" Discount
427 Hialeah Dr.
Mag Dollar Store
3007 E. 4 Ave.
New Hialeah Market
3201 E. 4 Ave.
Pablo Studio
4038 W. 12 Ave.

Santa Barbara Pharmacy
3491 E. 4 Ave.
Tortillería Xolotlan
6905 W. 12 Ave.

Homestead

A-1 Homestead Service Ctr.
1108 N. Flagler Ave.
A Hazard Insurance Agency
32 SE 4 Road
Acapulco Records
314 Washington Ave.
Agencia Azteca
336 Washington Ave.
Alejandro Joyeria
248 Washington Ave.
All-Motors State Insurance
415 Washington Ave.
Almacenes Vanegas
1232 NW 3 Ave.
Americanow
1485 NE 1 St. Ave.
B & G Enterprises
11 S. Krome Ave.
BB Fashions
208 Washington Ave.
BJ Bakery
11454 Quail Roost Dr.
Beauty Homestead
603 W. Mowry Dr.
Bio-Med Medical Center
1611 NE 8 St.
Brothers Market
1080 S.W. 4 St.
Centro Campesino
877 W. Palm Dr.
C.O.F.F.O. Immig. Project
21 S. Krome Ave.
Caribbean Plaza
624 English Ave.
Casita Tejas
27 N. Krome Ave.
Check Cashing Store
331 W. Palm Dr.
Chiropractic Offices
46 N. Homestead Blvd.
City Food Spot
33 SW 8 St.
Cleaner Inc.
426 N. Krome Ave.
Cowboy's Mexican
220 Washington Ave.
Cuba Bakery
1641 NE 8 St.
Discoteca Mexico Lindo
344 Washington Ave.
Dollar Store
1101 NE 177 Ave.
El Charrito
16416 SW 304 St., 107
El Toro Taco
One S. Krome Ave.

English Plaza Animal Hosp.
600 English Ave.
Envios Money Gram
203 Krome Ave.
Fiesta Mexicana
237 NE 8 St.
Flamingo Auto Recycling
1200 W. Mowry St.
Flora's Beauty Salon
251 NE 8 St.
GMC Dollar Store
1631 NE St. Homestead
Hair Gallery
340 NE 8 St.
Holsum Bakery Outlet
56 SE 4 Road
Homestead Check Cashiers
160 N. Homestead Blvd.
Homestead Immigration
241 NE 8 St.
Homestead Plaza Wine & Liq
330 NE 8 St.
Homestead Pawn & Coin
330 Washington Ave.
K & A Supermarket
601 Mowry Dr.
Krome Café
1226 N. Krome Ave.
Krome Medical Ctr.
197 SW 177 Ave.
Krome Supermarket
197 SW 177 Ave.
La Lupita Mexican Bakery
8 E. Mowry Dr.
La Panadería Favorita
337 W. Palm Dr.
La Placita Supermarket
237 SW 6 Ave.
La Quebradita
702 N. Krome Ave.
Las Tarascas Mexican Rest.
1661 NE 8 St.
Lazaro's Dollar Market
1228 Krome Avenue
Living Way Bible Bk.
890 N. Krome Ave.
Lucky Meat II
291 W. Mowry St.
Lucky Supermarket
444 SW 4 St.
Lucrecia's Beauty Salon
100 N. Homestead Blvd.
M & M Grocery
513 NW Lucy St.
Mexican Supermarket
348 Washington Ave.
Mexico Supermarket
348 Washington Ave.
Mr. Klean's Coin Laundry
1461 N. Krome Ave.
Montezuma Inc.
252 Washington Ave.

Moreno's Gameroom
241 W. Palm Dr.
Moreno's Tortillas
439 W. Palm Dr.
Mowry Restaurant
Toto
328 W. Mowry St.
Myriam Interiors
42 N. Homestead Blvd.
Nueva Era Market
257 NE 8 St.
Oasis Restaurant
321 W. Palm Dr.
Palm Drive Insurance Agency
401 W. Palm Dr., Suite 3
Princeton Insurance Brokers
1643 NE 8 St.
R & B Nails
360 NE 8 St.
Radio Continental
206 Washington Ave.
Redland Drug Store
197 SW 177 Ave.
Robert is Here Fruit Stand
19900 SW 344 St.
Rosita's Restaurant
199 W. Palm Dr.
Sam's Fashions
162 NE 8 St.
Sir Speedy
80 N. Homestead Blvd.
Sky Vista
1617 NE 8 St.
Sky Vista Barber Shop
1665 NE 8 St.
Sky Vista Gun Shop
1645 NE 8 St.
Softwater Laundry
1500 NE 177 Ave.
Son's Auto Repair
90 SW 9 Ave.
Southern Auto Parts
1106 North Flagler Ave.
Super Dollar Discount
253 NE 8 St.
Superior Market
10 SW 14 Ave.
Texaco & Food Mart
893 W. Palm Dr.
The Landings
301 NE 118
The Medicine Shoppe
854 N. Krome Ave.
The Wash Board
811 W. Palm Dr.
Thriftway Supermarket
254 W. Palm Dr.
Thumbs Up Video
150 N. Homestead Blvd.

Tony Cafeteria
19762 SW 177 Ave.
Traffic Cafe
206 NE 8 St.
Transouth Financial Crp.
156 NE 8 St.
Tropical Int'l. Corp.
300 W. Mowry St.
Tu y Yo
611 W. Mowry St.
U-Frame-It
108 N. Homestead Blvd.
USA Grocers
338 N. Krome Ave.
US Post Office
333 W. Palm Dr.
Ultra Supermarket
1215 NE 8 St.
Union Food Market
1236 N. Krome Ave.
Vital's Express
104 W. Mowry Dr. #120
Washington Laundry & Shoe
302 Washington Ave.
Yoli's Natural Food
205 N. Krome Ave.
BROWARD COUNTY
Food Lion
1033 Pines Blvd.
Skyline Realty
7771 Johnson St.
La Reina Supermarket
1200 N. State Rd. 7
Farmacia Latina
713 N. State Rd. 7
Quisqueya Travel
1211 N. State Road 7
La Marquesa Supermrkt
703 N. State Rd. 7
La Aurora Supermarket
341 S. State Rd. 7
Sedano's
2319 N. State Rd. 7
Mercedes Hair Design
7769 Johnson St.
Pronto Envios
7911 Pines Blvd.
Raymond's Grocery
6301 Johnson St.
Ramona's Unisex
7991 Johnson St.
Alvarado Service Ctr
193 S. State Rd. 7
Arco Iris Supermarket
636 S. State Rd. 7
Julio A. Llera, DDS
2607 Davie Blvd.

Se Buscan Vendedores

para el departamento de ventas de
La Voz Católica

15% commission

Para más información
llame a Anna Figueroa

(305) 762-1201

¿Le preocupa a Ud.

La actitud de sus hijos?

¿Los conflictos con su pareja?

¿Las frustraciones personales?

¿Problemas con el alcohol o las drogas?

Noel Ocampo, LMHC., autor del **Método Asertivo de Comunicación**, atiende consultas y ofrece seminarios en el 2500 Hollywood Blvd., Suite 403

Tels.: (305) 445-6378; (954) 929-9422.

cine y cultura

El suspenso cala hasta los huesos

"El Juego" lleva al protagonista de una arrogancia fría a una de triste dependencia

Francisco Javier Casas
La Voz Católica

Clasificación Católica: A-III Adultos. MPAA: R Restricta. Dirección: David Fincher. Reparto principal: Michael Douglas y Sean Penn.

"The Game" es cine de suspenso preparado para mantenernos en vilo a través de toda su trayectoria. La trama sigue muy de cerca el montaje de los clásicos de este género; un Hitchcock sin la genialidad cinematográfica ni el hermético realismo que caracterizaron a ese maestro del suspenso. No obstante se aprecia que Fincher, en el estudio de esos clásicos, ha obtenido buenas calificaciones.

"The Game" nos produce una sádica alegría al ver el desplome de un acaudalado negociante de valores e influencias incapaz de reconocer límites en la lucha por dinero y poder. Nicholas Van Orton (Michael Douglas) cae desde una autosuficiencia rica, fría y prepotente hasta una pobre, triste y desvalida dependencia. Nicholas

gana enormes comisiones por fraguar hostiles adquisiciones de vulnerables compañías con el único propósito de desmantelarlas y venderlas por pedazos. Conrad, está consciente de que su hermano Nicholas está por cumplir 48 años y de que necesita algún esparcimiento que lo aleje de ese estilo de vida, por lo que decide obsequiarle ese día un "Juego". Dicho "Juego" consiste en un proyecto existencial lleno de "experiencias" diseñadas especialmente para un selecto grupo de hombres.

Nicholas recibe una comunicación donde se le informa que no ha sido aceptado en el "Juego". A partir de ese momento, sucesos de extrañas connotaciones empiezan a pasar a su alrededor. El director Fincher ha decidido mantener a la audiencia tan desconcertada como al propio Nicholas. No sabemos lo que está pasando. Poco a poco el suspenso comienza a calar hasta los huesos.

El director nos sumerge en un universo

oscuro dentro del que resbalamos cuesta abajo sin frenos ni barandas que nos permitan mantener el equilibrio. Los colores palidecen y las escenas presagian lo peor. Es el reflejo de un desasosiego compartido

al saber que hemos doblado en la esquina equivocada y avanzamos mas allá del punto del que donde se podría regresar. Es la historia del que se pierde y sólo puede culparse por insensato. Es el caos

asumido en contraposición al orden esperado; es saber que no podremos escondernos más ni urdir buenas excusas.

Michael Douglas ha tenido una de sus mejores oportunidades de actuación, pero la ha

dejado pasar; en cambio Sean Penn, que aparece en contadas ocasiones en un papel secundario, le ha sacado el máximo.

Esta película contiene lenguaje profano y gráficas impropias para menores de 17 años.

La vida de un sacerdote en televisión

Nothing Sacred, un drama los jueves a las 8 pm canal 10 (ABC)

OAK BROOK, Ill (CNS).- La controversial serie de ABC "Nothing Sacred" (Nada Sagrado) sobre la vida parroquial es más drama que dogma, según su productor ejecutivo, Richard Kramer.

El programa no pretende representar a la posición de la Iglesia sobre temas específicos, sino explorar a los personajes en estas situaciones. El escritor es un sacerdote jesuita, el padre Bill Cain y el religioso jesuita, hermano Michael Breault es el consejero creativo. El padre Cain usa un seudónimo en los créditos del programa. Kramer dijo que las

protestas sobre el programa han sido beneficiosas y que sólo sirven para crear más interés en la producción. Y aclara que "es una historia de ficción, es un producto de la imaginación."

Christopher Gunty del periódico de la diócesis de Phoenix, The Catholic Sun, expresó su preocupación sobre algunas inexactitudes, pero dijo que los sacerdotes y representantes de su diócesis, que vieron un programa piloto, manifestaron opiniones mezcladas. Tanto Kramer como el Hno. Breault aseguran que la atención a la exactitud es uno de sus intereses.

Ralf Seriego, presi-

dente de Catholics in Media Associates, citó los anteriores intentos de Hollywood de presentar situaciones católicas. "Hasta este programa, han habido retratos bastante desconsoladores del catolicismo en TV." Católicos en los Medios de Comunicación (Catholic in Media) ha elogiado el drama por su realismo al presentar el sacerdocio.

El padre James Barker, director de vocaciones de la Arquidiócesis de Baltimore, dijo que si hubiera visto el debut de la serie antes, no habría firmado una petición de la Liga Católica pro Derechos Religiosos y Civiles pidiendo su retiro

del aire.

"Muestra lo que nos hace ser sacerdotes, ese fuego interior por Dios que uno quiere compartir con otros. Y eso es lo que el padre Ray, el personaje principal, muestra," dijo el Padre David Tressic director de la oficina de vocaciones de Albany.

Pero otras opiniones no han sido tan entusiastas. El obispo Robert Linch de St. Petersburg Florida, pidió a los católicos de su diócesis a través de The Florida Catholic mirar "Nothing Sacred on cierta apertura pero también con escepticismo."

UNITED STATES POSTAL SERVICE™			Statement of Ownership, Management, and Circulation		13. Publication Name		14. Issue Date for Circulation Data Below	
			(Required by 39 U.S.C. 3685)		La Voz Católica		09-19-97	
1. Publication Title			2. Publication No.		3. Filing Date		15. Extent and Nature of Circulation	
La Voz Católica			0000-3739		09-29-97		Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	
4. Issue Frequency			5. No. of Issues Published Annually		6. Annual Subscription Price		Actual No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date	
Monthly			12		\$10.00, Fgn. \$20.00		a. Total No. Copies (Net Press Run)	
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Street, City, County, State, and ZIP+4) (Not Printer)			8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not Printer)		9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do Not Leave Blank)		b. Paid and/or Requested Circulation	
9401 Biscayne Blvd., Miami, Dade County, FL 33138-2970			Archdiocese of Miami, Pastoral Center 9401 Biscayne Blvd., Miami FL 33138-2970		Catholic Archdiocese of Miami Archbishop John C. Favalora, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138-2970		(1) Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, and Counter Sales (Not Mailed)	
9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do Not Leave Blank)			10. Owner (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereafter the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address as well as that of each individual must be given. If the publication is published by a nonprofit organization, its name and address must be stated.) (Do Not Leave Blank.)		11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check here.		(2) Paid or Requested Mail Subscriptions (Include Advertisers' Proof Copies/Exchange Copies)	
Araceli M. Cantero Archdiocese of Miami, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138-2970			Catholic Archdiocese of Miami 9401 Biscayne Blvd.		None		45,650	
Araceli M. Cantero Archdiocese of Miami, 9401 Biscayne Blvd., Miami, FL 33138-2970			Miami, FL 33138-2970		None		49,400	
12. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner			16. This Statement of Ownership will be printed in the <u>Octob. 1997</u> issue of this publication. <input type="checkbox"/> Check box if not required to publish.		17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner		c. Total Paid and/or Requested Circulation (Sum of 15b(1) and 15b(2))	
Araceli M. Cantero			Date		Araceli M. Cantero		45,438	
Date			09-30-97				d. Free Distribution by Mail (Samples, Complimentary, and Other Free)	
							212	
							186	
							e. Free Distribution Outside the Mail (Carriers or Other Means)	
							11,400	
							18,100	
							f. Total Free Distribution (Sum of 15d and 15e)	
							11,612	
							18,286	
							g. Total Distribution (Sum of 15c and 15f)	
							57,050	
							49,060	
							h. Copies Not Distributed	
							(1) Office Use, Leftovers, Spoiled	
							323	
							340	
							(2) Return from News Agents	
							None	
							None	
							i. Total (Sum of 15g, 15h(1), and 15h(2))	
							57,373	
							49,400	
							Percent Paid and/or Requested Circulation (15c / 15g x 100)	
							79%	
							63%	

calendario

RETIROS Y REUNIONES

Retiros del ministerio de Vida Familiar. El 14 de noviembre. Retiro para recién casados en St. Brendan, 8725 SW 32 St. Del 7 al 9 de noviembre. Resurrección, para personas divorciadas o separadas. Retiros para viudos y viudas. El 22 de noviembre de 9am a 3:30 pm. en la Ermita de la Caridad: Información: 762-1145; 1143.

Retiro de sanación para parejas. El 1ro y 2 de noviembre en la Casa de la Anunciación, 3100 NW 77 Court. Invita la Comunidad Siervos de Cristo Vivo. Reservación al 599-1343.

Invitan ex alumnos de Belén: El 25 y 26 de octubre los primeros graduados del colegio Belén en Miami celebran el 35 aniversario de esta primera promoción. Sábado 25: en el restaurante Alcázar a las 7:30 pm. Domingo 26: en el colegio Belén a la 1.30 pm. Reservaciones: 642-0433. Fax: 643-0718.

Día de Conversión y Sanación. El 26 de octubre en el Milander Auditorium de Hialeah con el padre Ricardo Castellanos. Invita el ministerio Verbo y Vida. Información: 1-800-944-3691.

En el Centro de Espiritualidad: 19 de octubre. "Ansiedad y depresión" por el doctor A. Aluart y fray E. Gómez OCD. 25 de octubre: Comunidades de Santa Agueda por fray E. Gómez. 1ro. de noviembre "Teresa de Lisieux, Pasión por la Iglesia por Fr. Lucio del Burgo OCD. 2 de nov.

Vivir la caridad. Amor de Dios en las cartas de Juan. or F. Frank Rosario OCD. Información: 654-9760.

En Cursillos de Cristiandad: El 2 de noviembre; Picnic de Colores. Del 7 al 9 de noviembre: VII Reunión regional, ambos en la Casa Emaus, 16250 SW 112 Ave. Información: Fax. 235-7392.

Retiro de la Unión Lumen Dei. Retiro externo: el 22 de noviembre en la Cada Nazaret, 8855 SW 32 St. Inspirados en el método de San Ignacio de Loyola. Información: 665-9193.

CELEBRACIONES Y CONCURSOS.

Festivales parroquia-

les: en St. Dominic. Del 6 al 9 de noviembre con comidas típicas, juegos, premios y diversiones para todos. Información: 264-0101. En Santa Catalina de Siena el 1ro. y 2 de noviembre. Información: 274-6333.

Noche de zarzuelas. El 18 de octubre a las 8 pm. en la Inmaculada Concepción, 4497 W. 1st. Ave. Hialeah, con Marta Pérez y otros artistas. Invita la Cofradía de la Virgen del Carmen.

Historia de la educación Católica en Cuba. El 18 de octubre a las 8 pm. se presenta el libro de Teresa Fernández Soneira en la Ermita de la Caridad.

Banquete de los Ministerios Laicos. El 18 de octubre. Información: 762-1184 y en Broward: 525-5157, ex. 1184.

Cristy Arias en concierto. El sábado 8 de noviembre a las 7:30 pm. en el auditorio del Braddock Senior High School, 3601 SW 147 Ave. Parte de los fondos serán para el hogar de niños de Chinandoga, Nicaragua. Información: 66-0548.

Conciertos en la Catedral de Santa María. El 26 de octubre a las 4pm comienza con un concierto coral la serie de arte de la Catedral con obras de Palestrina, Mozart, Fauré... Para apoyarla envíe su donación a: Cathedral Arts

Ascendente (en inglés).

CURSOS Y CONFERENCIAS

Taller de liturgia y música. El 18 de octubre a las 8:00 am. en Barry University. Invita la Oficina de Culto y Vida Espiritual. Información: 762-1191.

Entender la violencia doméstica es detenerla. El 25 de octubre en el Centro de Convenciones

de octubre a las 9am. en el restaurante Casa Paco (8868 SW 40 St.). El tema es *El Habanero* y su significación.

"Jesús para el nuevo milenio". El 8 de noviembre a las 9:30 am. en St Thomas University por Dr. Monica Hellwig. Invita a esta conferencia el Instituto de Ministerios Pastorales. Información: 628-6641.

necesita donaciones de comida, ropas, muebles y artículos para el hogar en buenas condiciones. Información: (954) 922-3904.

Asistencia legal gratis. La Asociación de abogados del Condado está ofreciendo ayuda legal gratuita sobre asuntos relacionados con la vivienda a las personas de bajos recursos. Información: Liz Hubbard al 579-5733.

Ayuda para encontrar trabajo. A refugiados, residentes u otras personas. Requisitos: jóvenes de 16-21 años que no están estudiando y pertenecen a un grupo minoritario, personas afectadas por el huracán Andrew y personas mayores de 55 años. Información: 485-9895; 642-9447; 888-7910.

Becas para hispanos. Para información escriba a Cintas Fellowships Program, Arts International, Institute of International Education, 809 United Nations Plaza, New York, NY 10017 del 1ro. de diciembre al 1ro. de marzo.

Beca Cintas para artistas cubanos 1998: Para información escriba a Cintas Fellowships Program, Arts International, Institute of International Education, 809 United Nations Plaza, New York, NY 10017 del 1ro. de diciembre al 1ro. de marzo.

Necesitan misioneros en Honduras: Por cualquier tiempo, médicos, maestros, enfermeras, agricultores, constructores, músicos, etc. Escriba a Fr. Emil Cook OFM Conv., Mission Honduras P.O.Box 1715, Milwaukee WI 53201.



Sea donante de médula ósea

La necesidad está en nuestra propia comunidad. Por eso Catholic Community Services se ha unido a la Cruz Roja y a la Sociedad de la Leucemia para hallar un donante para el niño Carlos Williams, de la parroquia de Sts. Peter and Paul.

Los hispanos son el grupo que menos dona médula ósea. Esta es su oportunidad de salvar una vida. Para hacer la prueba para ver si puede donar debe tener de 18 a 60 años. Llame a Vivian Canals para donar para Carlos: 762-1335 Para ser donante voluntario de médula ósea llame al: 1-800-627-7692.

Fund. Office of Worship, 9401 Biscayne Blvd. Miami Fla 33138.

Homenaje a la canción peruana. El 31 de octubre a las 8 pm en la Plaza Perú, 13000 SW 88 St. Invitan el consulado de Perú, Aeroperú y el grupo "Somos Perú". Información: 387-3306.

Día especial para la tercera edad. El 18 de octubre a las 9am en St Thomas University, 16400 NW 32 Ave, será la segunda reunión anual de Vida

de Miami Beach., sala G será esta conferencia de la Alianza contra la Violencia Doméstica y la Fundación de la Salud del Sur de la Florida. Información: 374-7200, ex. 13; 758-2546.

Cursos del SEPI: Del 31 octubre al 8 de noviembre. "Integración psicológica del crecimiento espiritual" por el padre Elkin Arango SJ. Del 11 al 25 de noviembre. "Taller de Liturgia II" por Rogelio Zelada. Información y matrícula: 279-2333.

Peña Valeriana: El 18

SERVICIOS Y AYUDAS

Organice el rosario mundial simultáneo. El 25 de octubre y todos los últimos sábados de octubre como preparativo al 2000. Se unirán más de 35 países a las 19 horas (7 pm). La sede del acto será en México.

Para los desamparados del Sur de la Florida. La Asociación de San Vicente de Paul de Hollywood

Profesionales, negociantes...

¡Anúnciense!

en *La Voz Católica*

Llegamos a más de **130,000 lectores**

(305) 758-3399

Reciba el periódico en su hogar

con una donación de \$10.00 anuales que incluye los gastos de envío

¡Devuelva el cupón!

La Voz Católica
9401 Biscayne Blvd.
Miami, FL 33138-2970

Si usted lo desea, enviaremos el periódico con una nota que indique quien lo regala Si No

Quiero regalar 10/97 recibir

La Voz Católica

Incluyo \$10.00 por un año

Envíen el periódico en mi nombre a:

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Zip _____

Teléfono _____

Parroquia _____

Mi nombre _____

Mi Teléfono _____

Suscriptores de **La Voz Católica**

envíen su cambio de dirección, teléfono, u otro dato a:

La Voz Católica
9401 Biscayne Blvd.
Miami, FL 33138

o llámenos al:

(305) 757-6241 ext. 310

para crecer

Sólo la fe cambia el corazón de una nación



Obispo G. Fernández

Resumen de la homilía del obispo Gilberto Fernández por la celebración de la Virgen de la Caridad.

De nuevo nos reunimos hoy para festejar y celebrar la fiesta de nuestra madre del cielo. Es la fiesta de la Maternidad de María. Todo pueblo católico la honra este día como Madre de Jesús y Madre nuestra. Los cubanos la llamamos Nuestra Señora de la Caridad.

¿Por qué, se preguntan algunos, los católicos rezan tanto a María y se pasan la vida alabándola y hablando de Ella? La razón es bien simple: porque estamos enamorados de ella. Esta noche voy a hablar de María porque yo también estoy enamorado de ella. Hace diez años Monseñor Thomas Wenski predicó esta Misa de la Caridad en 1987, el año en que el Papa visitó nuestra ciudad de Miami. Diez años más tarde yo la predico en el año en que el Santo Padre se prepara para viajar a Cuba. Pidamos mucho para que esa visita traiga a Cuba todo lo que cada día pedimos al Señor.

Algunas personas se acercan a los sacerdotes y nos preguntan, ¿Padre por qué Dios permite que pueblo cubano sufra tanto, es que Dios no lo ama? Cuando pensemos así recordemos a la Iglesia primitiva, fiel, sacrificada, pero una Iglesia que se purificó en la Sangre del Señor y creció hasta convertirse en lo que es hoy. A pesar de las dificultades que sufre el pueblo cubano, las iglesias se están llenando y los jóvenes están acudiendo a ellas en busca de un mensaje nuevo. Este santo Papa les va a hablar de ese mensaje: la Buena Noticia de Jesús. Una de las razones por la que la iglesia en Cuba ha experimentado una resurrección es esa profunda devoción mariana del pueblo cubano. El pueblo cubano camina hacia Jesús con María, la siempre fiel Madre del Salvador.

¿Cómo nos lleva María a Cristo? Voy a responderles con estas hermosas palabras de Monseñor Boza Masvidal. De tres maneras: Ella nos enseña a descubrir a Cristo en la Biblia; segundo, a reconocerlo en la Iglesia y finalmente a anunciarlo al mundo.

En Cuba se repartieron miles de copias del Evangelio de San Marcos. No hay dinero en Cuba para imprimir catecismos o la Biblia en grandes cantidades. Pues quiero decirles que un grupo de párrocos de Miami ha tenido el gesto de enviar \$30,000 a una imprenta de México para imprimir un millón de catecismos para distribuir en Cuba. La renovación de la fe, de los principios cristianos es esencial para el futuro de Cuba. Recordemos que los sistemas políticos no cambian necesariamente a los pueblos. Son esos valores religiosos, básicos humanos los únicos que pueden cambiar el corazón de una nación. Nuestra iglesia del exilio tiene que tener una solidaridad profunda con la Iglesia sufrida de Cuba. Para ello tenemos que vivir nuestra fe y dialogar como hermanos, nunca como adversarios.

Con respecto a la visita del Santo Padre... recordemos que todos nosotros tenemos un mismo sue-

ño de una Cuba libre, una Cuba cristiana de nuevo y no nos damos cuenta de que el sueño del Santo Padre es el mismo. Recordemos que el Papa es la cabeza de la iglesia y donde él va a llevar un mensaje de esperanza, allá van millones de católicos de todo el mundo. Cada vez que ha visitado una nación, ha provocado una reevaluación de valores y su visita ha creado una transformación en dicho país. La transformación del individuo debe preceder la transformación social. Esas teorías sobre las clases sociales, los pueblos, conceptos abstractos, esas teorías no llegan al individuo. El cristianismo resalta la persona humana.

En una ocasión a la Madre Teresa la criticaban diciendo que su labor de alimentar a los pobres no resolvía el problema de la pobreza sino que la perpetuaba y ella respondió: "Yo no alimento teorías, sino hermanos que padecen hambre y sed de justicia." También recuerdo lo que contaba el Cardenal Bernardin de Chicago sobre un párroco que al abrir la puerta de la rectoría se encontró con un hombre que necesitaba ayuda y el sacerdote invitó al extraño a sentarse a la mesa. Llegada la noche aquel hombre le dijo que no tenía donde

Para la reflexión

En su homilía el día de la Virgen de la Caridad, el obispo Fernández habla del sufrimiento del pueblo cubano y lo compara al de la Iglesia primitiva, que se purificó y creció en la persecución. El sufrimiento es parte de la vida de todo ser humano. ¿Cómo te sitúas tú frente al dolor?

Pudieras tú identificar alguno de tus propios sufrimientos y el modo en que has crecido y mejorado después de superarlos.

Aunque no seas cubano, si pudieras hablar con el Papa antes de su visita a Cuba, ¿qué le dirías? Escríbelo a modo de carta y este ejercicio te ayudará a identificar cuáles son tus actitudes y deseos ante su viaje a la Isla.

Dedica unos minutos a contemplar tus manos. Mirándolas, háblale a Dios de lo que te evocan. Agradece, pide perdón, ruegale al Señor lo que más deseas para ellas como instrumentos creadores, según escribe el padre Hernando.

pasar la noche y el sacerdote le permitió que se quedara en un garaje tras la rectoría. A la mañana siguiente la secretaria le dice que han robado la caja de los pobres. Y efectivamente la caja estaba forzada. No faltaba nada, pero había dos billetes de a dólar unidos por una presilla y una nota que decía: gracias, y firmaba "alguien que hasta el día de ayer no creía en Dios".

Este es el mensaje que el Santo Padre va a llevar a Cuba. Que lo que cuenta es el individuo, que no podemos sanar a la humanidad sino amamos primero al hermano, que somos hombres nuevos sin compromiso ciego con gobierno alguno ni con ningún sistema sino con Cristo, con la justicia, la verdad y el amor. Si alguien puede hacer algo por Cuba es este Papa que tenemos ahora. Si de verdad somos católicos tenemos que poner los valores de Cristo por encima de todo. Como decía hace 16 siglos San Agustín: "en lo necesario, unidad; en lo debatible, libertad y en todo, caridad."

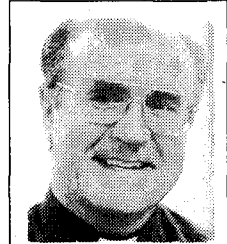
Pidámosle a Dios, a través de su Santísima Madre, que podamos volver a Cuba. Mientras tanto, permanezcamos unidos en la fe, la esperanza y el amor.

Nuestra Señora de la Caridad: salva a Cuba.

Manos creadoras como las de Dios

Cuando Dios creó al mundo "vio que era bueno," pero cuando creó al ser humano a su imagen y semejanza quiso hacer una fiesta e invitó a toda la naturaleza para que participase en su alegría y dice el Libro Santo que "al contemplar Dios lo que había creado, vio que todo era muy bueno" (Génesis 1,31). Podemos entender que la creación logra su total plenitud en el ser humano. Con razón diría San Ireneo de Lyon, un santo padre de la Iglesia: "Homo vivens, Gloria Dei" (el ser viviente es la gloria de Dios). No es sólo gloria de Dios el santo que ya murió o el monje que nadie vio; gloria de Dios es el ser humano que precisamente porque es humano no es perfecto, pero por ser viviente es manifestación de la belleza y del poder de Dios.

Dice el libro del Génesis 1,27: "Los hizo a imagen suya, a imagen de Dios los creó." He pensado muchas veces en qué consiste nuestra semejanza con Dios, ¿en ser libres?, ¿en ser pensantes?, ¿en ser capaces de amar? Pienso que hay algo que a veces olvidamos y que incluye todas las demás explicaciones: Dios nos hizo con capacidad creadora. Y para entenderlo les traigo una bella historia de los indios maidu sobre la creación que dice así: Al principio el Creador tomó en sus manos barro rojo,



P. José L. Hernando

lo mezcló con agua y con mucho cuidado formó al hombre y a la mujer. Eran bellos, pero les faltaba algo, no tenían manos. Dios preguntó a otras criaturas qué clase de manos deberían tener. La tortuga sugirió que fuesen igual que las suyas, manos para poder nadar. El coyote intervino diciendo que sean como las mías para poder correr. Mientras los animales hablaban y hablaban, el Creador pensaba y pensaba. Al final les dio las gracias por sus aportaciones y dijo: "He decidido que las manos del hombre y de la mujer sean como las mías capaces de hacer cosas". Y porque las manos del Creador son el modelo de las manos humanas, el hombre y la mujer se convirtieron en los seres más bellos de toda la creación,

pues pueden crear cosas con sus manos.

Y desde entonces podemos decir que nuestras manos son semejantes a las de Dios en su diseño y en su misión. Por eso deben ser manos ocupadas en crear y en curar, como son las manos de Dios. Y lo mismo que Dios deja las huellas de sus manos en la belleza de todo lo que crea, así también nuestras manos deben estar ocupadas en producir cosas bellas. Nuestras manos no son para guardarlas esconderlas o usarlas solamente para nuestra conveniencia. Son manos para tocar y aliviar, para abrazar y animar, para saludar y acariciar. Nuestras manos son para aplaudir y alabar, para escribir y producir la belleza de un poema, de una melodía, de una obra de arte o de una sencilla nota en cuya letra vibra nuestro corazón y sentimiento,

Nuestras manos se juntan para orar y se abren para dar. Se inclinan para levantar al que cae y se extienden como puente de unión que acorta distancias y rompe divisiones. Nuestras manos son creadoras cuando ponen a trabajar el talento y respondemos a la misión de ser socios de Dios en la obra de su creación. La mano compasiva que cuida del enfermo, que acaricia a los niños que da ternura al ser amado. Las manos que ofrecen siempre amor son bellas y únicas, pues habiendo sido hechas a imagen y semejanza de las de Dios son manos creadoras y servidoras.

El padre José Luis Hernando es párroco de St. Agnes en Key Biscayne.

opiniones

La cárcel: el termómetro de la sociedad

Nuestra sociedad cada día se muestra más dispuesta a "luchar contra el crimen" y lo primero que se le ocurre es meter a la gente en la cárcel. Entre otras cosas para que desaparezca el que cometió el delito.

Cuando una sociedad no tiene otro recurso para mantener el orden que encarcelar a sus ciudadanos estamos ante un fracaso social. Esta afirmación tiene muchos matices y no siempre el fracaso es similar de un país a otro. Vamos a empezar por los casos más fáciles de explicar y a la vez los más terribles. Me refiero a los regímenes totalitarios y a los dictatoriales. Mientras más dura es su posición ideológica más personas hay encarceladas. La prisión es la forma de ejercer el terror cuando el proyecto de gobierno no tiene sentido y está fracasando. ¿Les funciona esta política a los gobiernos totalitarios? A corto plazo sí, pero mientras más fuerza emplee menos popular será. ¿Logran cambiar la manera de pensar de los ciudadanos? Por supuesto que no. Todo lo contrario, logran que haya más opositores.

En el otro extremo están los países con libertades, pero que están sufriendo una pérdida colectiva de moralidad. Esto conlleva que la sociedad, al no poder resolver el asunto en sus raíces, de nuevo recurra a la fuerza encarcelando a los infractores de la ley.

El problema penitenciario a nivel mundial es muy complejo para adentrarnos en él ahora. Vamos a hablar de Estados Unidos. La mayoría de los presos en este país son jóvenes, son pobres, tienen poca educación y proporcionalmente a su población hay más afroamericanos que hispanos. La raza no es determinante en este asunto,

lo que pasa es que hay más pobres y con poca educación entre los afroamericanos que entre los hispanos. No están en la cárcel por ser negros o hispanos sino por ser pobres y estar poco instruidos. La pobreza y la poca instrucción es el principio de una cadena de circunstancias que termina en el delito. ¿Qué hacemos como sociedad?

pues tratamos de no ver el problema y por eso los metemos en la cárcel. El castigo castiga, pero no cambia a la persona; es más, reafirma en muchos casos lo que la persona piensa o es. El preso de conciencia en un régimen totalitario saldrá más opositor que cuando entró. El delincuente común saldrá peor, si no se le educa y se le ayuda a cambiar, un cambio que los cristianos llamamos conversión.

Cuando una persona tiene una nueva visión de la vida puede cambiar el rumbo pero si ha tenido una vida dura y lo endurecemos más con más castigo ¿qué vamos a lograr? Es necesario en muchas ocasiones separar a una persona de la sociedad. También es necesario que quien ha cometido una falta asuma la responsabilidad de la misma. Para eso son las cárceles y prisiones, pero son soluciones de último recurso. Antes de eso, hay muchas personas que se pueden atender cuando empiezan a tener problemas sociales antes que se conviertan en criminales. Dos ejemplos muy comunes son el alcohol y las drogas y la violencia familiar. Ambos tienen un origen social, cultural y dentro de ese contexto se pueden resolver. La causa primera es casi siempre el desamor y la falta de esperanza. ¿Somos tú y yo verdaderos ejemplos de amor y de esperanza?

Sammy Díaz es capellán laico de la cárcel del condado y trabaja en el Ministerio de Prisiones.



Sammy Díaz

La pobreza y la poca instrucción es el principio de una cadena de circunstancias que termina en el delito. El castigo castiga pero no cambia a la persona.

En comunión con la naturaleza llega la verdad

En un lugar apartado, escondido entre los pinos —lejos del "mundanal ruido," como dice Fray Luis de León en su "Canción de la Vida Retirada"— y a la orilla de un lago está Camp Apaulding en Spokane en el estado de Washington. Allí un grupo de profesores del Whitworth College pasamos un día de retiro al iniciarse el curso.

Durante unas horas de reflexión individual, mis pasos me encaminaron hacia un solitario promontorio de rocas desde donde se podía apreciar la majestuosidad del lago y sus contornos.

Me senté sobre las piedras negruzcas. Me quedé en silencio aspirando el aroma de los pinos. Avariciosos mis ojos de tanta belleza, casi no podía respirar y sentí una gran opresión en el pecho. Un llanto hondo e inconcebible brotó desde lo más profundo de mí. Y en ese momento me sentí como ante la presencia de Dios. Lo sentí diluido en el paisaje, lo percibí en la belleza tranquila del lago, en el cielo intensamente azul. Fue como una súbita revelación y supe en ese momento que todo, absolutamente todo lo de afuera, lo del mundo, no tiene ninguna importancia. Lo único que llena es la comunión del alma con su creador. Quise rezar, pero sólo atiné a repetir lo que resonaba en mi memoria: "No nos dejes caer en la tentación... Hágase tu voluntad así en la tierra

como en cielo..." El tañer de las campanas

anunció el regreso viejo

edificio, una sólida construcción de madera y ladrillo.

Para cerrar el ciclo de presentaciones de ese día se hizo algo así como un consenso de las cosas que deberían cambiarse y de las que no se deberían cambiar. Sobre estas últimas la respuesta fue unánime: no se debe cambiar el compromiso con Dios, el respeto entre colegas y el deber hacia los estudiantes. Al finalizar ya casi a la oración, se celebró un servicio religioso de acción de gracias y adoración a Nuestro Señor. Nos sentamos en gruesos troncos cerca de una hoguera. Acompañados por guitarras se elevaron himnos de alabanza Y ciertamente, como dice el salmista, estoy segur aque en todos aquellos corazones, en Dios se sintió acallada el alma. Y de nuevo a mi mente acuden los versos del poeta "que descansada vida la del que huye del mundanal ruido y busca la oscura senda por donde han ido de los pocos sabios que en el mundo han sido..."

Conny Palacios es uan escritora nicargüense, enseña en Spokane, Washington.



Conny Palacios

...absolutamente todo lo de afuera, lo del mundo, no tiene ninguna importancia. Lo único que llena es la comunión del alma con su creador.

Joven doctora de la Iglesia

Al concluir la jornada Mundial de la Juventud, el Papa propuso a una joven carmelita, Santa Teresita del Niño Jesús para ser proclamada Doctora de la Iglesia ¿Qué significa ser doctora de la Iglesia?

Dentro de la Iglesia algunos han recibido la gracia de enseñar y éstos son los doctores. Se ha llamado doctor de la Iglesia a los que han gozado de este carisma, el de comunicar la verdad revelada a todos los fieles cristianos.

Benedicto XIV señaló como tres condiciones necesarias para que una persona sea reconocida con este título: doctrina

eminente, santidad de vida y declaración expresa del Papa.

Santa Teresita, maestra de vida espiritual, ocupa un puesto especial en la Iglesia por su doctrina reconocida por teólogos y gente sencilla. La realidad del influjo de su doctrina en la Iglesia y en el mundo de hoy es un hecho innegable. Es una santa popular en las diversas culturas y épocas. Su mensaje es actual y es un signo de esperanza para los cristianos del Tercer Milenio.

El Papa, en respuesta a numerosas solicitudes y después de profundos estudios, anunció con alegría que el domingo de las misiones, 19 de octubre, en la Basílica de San Pedro en Roma, proclamará a Santa Teresita del Niño Jesús doctora de la Iglesia. Quiso anunciarlo ante miles de jóvenes porque el mensaje de Santa Teresita es particularmente apto para los jóvenes. En la escuela el Evangelio ella les abre el camino a la madurez cristiana, los llama a una generosidad infinita, los invita a ser el corazón de la Iglesia, discípulos y testigos ardientes de la caridad de Cristo.

La Santa de Lisieux descubrió que su vocación en la Iglesia era la del amor y lo supo practicar en la simplicidad de la vida cotidiana. "Quiero pasar mi cielo haciendo el bien sobre la tierra... No quiero descansar mientras haya almas que salvar."

Su mensaje evangélico y su testimonio de vida son una propuesta exigente para todos aquéllos que buscan una entrega generosa para con los otros. Esta nueva Doctora de la Iglesia nos enseña lo esencial: a relacionarnos con un Dios misericordioso y cercano y a encarnar ese amor con los demás.

El Padre Eusebio Gómez, O.C.D. es director del Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen.

El Padre Eusebio Gómez, O.C.D. es director del Centro de Espiritualidad Nuestra Señora del Carmen.

A celebrar la fe en la vida

Cientos de catequistas reafirmaron su identidad católica durante Congreso anual

Araceli M. Cantero
La Voz Católica

MIAMI BEACH— Cientos de catequistas de la Arquidiócesis fueron invitados a compartir su historia de fe también con la gente que quizás acababan de conocer

"Uno no puede esperar a mañana, si ha sentido en el corazón el ardor de la buena noticia de Jesús", dijo Thomas H. Groome al abrir el Congreso de Educación Religiosa celebrado el 27 de septiembre en Miami Beach.

Y para que tuvieran la experiencia, el doctor Groome invitó a quienes le escuchaban a unirse en parejas para conversar. Pero no de cualquier cosa. Antes de hacerlo cada persona debía reflexionar unos minutos sobre las preguntas que él iba haciendo.

De esta manera, y con centenares de personas, el conferenciante puso en práctica el método que le ha hecho famoso, conocido como 'shared Christian praxis' por el que, las personas creyentes, al compartir la fe, crecen espiritualmente.

Además, en su conferencia, subrayó lo que considera elementos clave de la fe católica.

"Nuestra fe católica es ante todo una celebración de la vida," dijo, distinguiendo de otras tradiciones cristianas que subrayan la naturaleza caída del ser humano y hasta condenan el baile o el alcohol.

"Para nosotros la fiesta y la celebración son un gran momento sacramental, un encuentro con Dios," dijo. "Dios viene a nosotros y nosotros vamos a Dios a través de las cosas cotidianas. La espiritualidad y la sexualidad no son enemigas," subrayó. Y dijo que los siete sacramentos son sólo como "la punta del iceberg. En todas las actividades de la vida podemos celebrar el amor, la reconciliación..."

Con bromas y anécdotas sacadas de sus

muchos años en el campo de la teología, y valiéndose de proyecciones sobre la pared, el profesor de Boston College, habló de la identidad católica y subrayó, junto al sentido de celebración y la sacramentalidad de todos los aspectos de la vida, la importancia de la comunidad de fe y la espiritualidad.

Le escucharon

centenares de educadores de la fe, quienes bajo el tema 'corazones ardientes' pasaron el día en talleres para intercambiar experiencias, renovar su compromiso y aprender algo nuevo en la enseñanza de la catequesis.

Los talleres fueron en inglés, español, creole para los haitianos y tagalog para la comunidad filipina. Y mientras jóvenes y menos jóvenes aprendían cosas nuevas en las aulas del Centro de Convenciones de Miami Beach, varios grupos de los 'Amigos de Jesús' se hacían cargo de sus hijos, divididos según las edades para quienes organizaron juegos, música y hasta una piñata.

Cuando los más pequeños, de 3 a 5 años, rompieron la 'piñata' recibieron una lluvia de caramelos y de pequeñas llamas de papel que llevaban escritas los frutos del Espíritu Santo. "Estamos evangelizando

izándoles mientras juegan," dijo Carmen Cruz, una de las

temas.

En uno de ellos el sacerdote Javier

sobre la Biblia," dijo. Y subrayó que la formación del joven ha de seguir un proceso sistemático y gradual, que integre lo religioso y lo social, que interpele a su vida y tenga en cuenta su cultura.

Con proyecciones y dibujos, el padre González, que hoy trabaja en el Departamento de Juventud del Consejo Episcopal

Latinoamericano (CELAM), recalcó que el proceso formador del joven ha de enfocarse en la dimensión psicológica, la comunitaria y la trascendente de apertura a Dios, a Jesús y a la Iglesia.

Quienes asistieron al taller de la Hna. Dolores Díaz de Sollano tuvieron que cantar, jugar y hasta saltar.

"Vamos a romperle la cara a la gente," les dijo la religiosa. "Si vienen a nosotros llenos de ira, tenemos que hacerles sonreír." Durante su taller puso a los catequistas a formar animales con sus manos.

"Definitivamente voy a tener que ser menos seria y hacerme como una niña," dijo Alicia Castillo, de la misión de San Francisco y Santa Clara.

Sin olvidar la diversidad cultural

La trabajadora social Marleine Bastien tuvo un taller en creole sobre los conflictos de los padres haitianos con los hijos que han crecido en otra cultura. Y en otra sala, a modo de conversación con los participantes, el padre Tito Cruz fue resaltando aspectos de la espiritualidad de los filipinos y las diversas maneras de cultivar entre sus hijos la propia identidad cultural. "Quizás hablamos con acento pero no pensamos con acento," les dijo al resaltar que el mundo de los sentimientos no se puede traducir a otra lengua. Y les hizo ver que

hay elementos de la fe, como la devoción de los filipinos al Santo Niño, que no se pueden traducir. "Es algo que no se puede explicar." Pero tampoco se puede imponer. Por eso en el trato con los hijos, educados ya en otra cultura, animó a los padres simplemente a compartir con sus hijos lo que ellos vivieron en su infancia. "Cuando compartimos nuestras historias, podemos identificar lo que nos une y lo que nos hace distintos. No se puede avanzar hacia el futuro sin reconocer nuestro pasado," señaló.

También algo de psicología

A Maite García de la parroquia Madre del Redentor le impactó el taller de la doctora Ana Pando sobre 'Los niños y sus secretos'. Se dio cuenta de que tenía que aplicarlo en su casa con sus hijos y "saberles guardar el secreto de lo que me cuentan" sobre sus compañeros y la vida escolar. Además se dio cuenta de que como catequista "tengo que ser un poco psicóloga...lograr que los niños me cuenten sus problemas, pero sin tenerles que preguntar."

"Tengo que entender mejor el mundo de los niños," dijo Eduardo de la Torre, después del taller. "Los niños viven un mundo de 'muñequitos' y de fantasmas...pero no por eso tengo que alarmarme."

El Departamento de Educación Religiosa de la Arquidiócesis, que anualmente organiza un congreso en el mes de septiembre, anima la labor de cientos de catequistas en las 111 parroquias en los condados de Dade, Broward y Monroe. Además, bajo la dirección de la Hermana Rose Monique Peña, desarrolla talleres de certificación y cursos de crecimiento. También asesora a los maestros de religión en las escuelas privadas.



"Dios viene a nosotros y nosotros vamos a Dios a través de las cosas cotidianas"

Dr. Thomas Groome



Ana Gil y Ma. Ester de la Fe comparten la fe, mientras los niños aprenden sobre el Espíritu Santo con una piñata.

Fotos A. Cantero

voluntarias.

A la entrada del Congreso diversas organizaciones y casas editoriales ofrecían sus productos y servicios. Además, la jornada tuvo talleres prácticos orientados a las distintas edades y sobre distintos

González Ramírez compartió su amplia experiencia con la juventud y resaltó la importancia de ayudar primero a los jóvenes a crecer como seres humanos. "Un grupo juvenil no debe empezarse con temas